



FAMILY CONDENS

modèles chauffage seulement et modèles combinés chauffage et production d'eau chaude sanitaire - condensation en aluminium avec brûleur pré-mélangé - gaz MTN et GPL
rendement ★★★★★

FAMILY IS chauffage seulement

FAMILY KIS chauffage et ECS

Family Condens est la chaudière murale à condensation Riello. C'est un produit de la dernière génération en mesure d'apporter le plus grand bénéfice à l'utilisateur final, car il conjugue au mieux le confort, l'économie et le respect pour l'environnement.

L'échangeur Riello est innovateur car complètement en aluminium et sans soudure. Il est synonyme d'efficacité et de longévité. Il résiste à l'encrassement de l'installation en assurant une grande hauteur d'élévation et un excellent échange thermique.

La régulation climatique est gérée directement par la centrale de la chaudière. La sonde externe, de série, permet d'adapter opportunément la température de l'installation de chauffage aux conditions climatiques extérieures.

Family Condens est disponible dans des puissances allant de 25 et 30kW.

LES PLUS DU PRODUIT

- Technologie, facilité de contrôle et gestion :
 - Touche Mémoire : active l'intelligence de la machine.
 - en sanitaire : eau chaude toujours prête et sans gaspillage adaptable aux habitudes de la maison,
 - en mode chauffage : réduction des temps de chauffage de la maison.
 - Touche Bien-être : maintient la fourniture de l'eau chaude à la température idéale pour la douche (40°C personnalisable +/- 5°C).
 - Fonction Touch&Go : directement du robinet, elle active le préchauffage pour un seul prélèvement d'eau.
 - Le tableau de commande à distance Family REmote Control, en série, renferme le confort exceptionnel en sanitaire et en chauffage des chaudières murales haut de gamme. Il regroupe toutes les fonctions spéciales Family, de la touche Mémoire à la touche Bien-être, en plus d'autres fonctions utiles.
- Le Family REmote Control permet de gérer toutes les fonctions de la chaudière. C'est aussi un chrono thermostat complet et facile à utiliser pouvant être programmé à partir d'un ordinateur extérieur, grâce au port USB dont il est équipé. Son design sobre et élégant lui permet de s'intégrer dans tous les intérieurs, grâce aussi à la possibilité d'installer la sonde ambiante à l'extérieur.
- Condensation : rendements très élevés avec une consommation inférieure d'environ 18 % par rapport aux combustions traditionnelles ; très faibles niveaux d'émissions polluantes.

AVANTAGES D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

- Rendement ★★★★★ selon la directive 92/42/CEE. Classe 5 de NOx.
- Gabarit de montage, raccords hydrauliques et cordon d'alimentation électrique de série.
- Les circulateurs à trois vitesses (de série), les circulateurs à grande hauteur d'élévation (en option) et les distributeurs hydrauliques BAG² MIX (en option) permettent d'obtenir les performances maximales, y compris dans les configurations d'installation plus complexes.
- Compatibilité parfaite avec les modèles installés actuellement.
- Les raccords hydrauliques sont plus distants du mur ce qui permet aussi le raccordement d'entraxes différents.
- Les modèles chauffage seulement sont compatibles avec une vaste gamme de ballons afin de répondre à toutes les exigences d'eau chaude sanitaire.
- Large gamme d'accessoires pour l'évacuation des fumées et l'aspiration de l'air, obligatoires pour le fonctionnement des chaudières à chambre étanche, disponibles sur le catalogue.

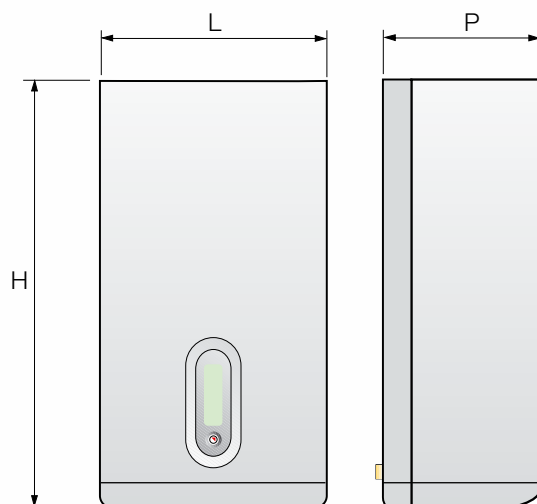


FAMILY CONDENS	Modèles Combustible	25 KIS mtn/gpl		30 KIS mtn/gpl		30 IS mtn/gpl	
Puissance thermique du foyer	kW	6,00-25,00		6-30,00		6-30,00	
Puissance thermique utile (80°-60°)	kW	5,79-24,00		5,73-29,01		5,73-29,01	
Puissance thermique utile (50°-30°)	kW	6,43-25,95		6,31-31,41		6,31-31,41	
Rendement utile à Pn* (80°-60°)	%	96,0	-	96,7	-	96,7	-
Rendement utile à Pn* (50°-30°)	%	103,8	-	104,7	-	104,7	-
Rendement utile à 30% de Pa* (47° retour)	%	101,5	-	102,0	-	102,0	-
Rendement utile à 30% de Pa* (30° retour)	%	108,0	-	108,1	-	108,1	-
Perte du manteau avec brûleur allumé (puissance maxi.)	%	0,30		0,30		0,30	
Perte du manteau avec brûleur éteint	%	0,80		0,80		0,80	
Température fumées (Δt) (puissance maxi./min)	°C	66/41	62/36	63/35	66/35	63/35	66/35
Hauteur d'élévation résiduelle (avec conduit coaxial 0,85 m.)	Pa	128		142		142	
Débit massique des fumées** puissance maximum	g/s	11	12	14	14	14	14
Débit massique des fumées** puissance minimum	g/s	30	3	3	3	3	3
CO2 au maximum**/minimum**	%	9,00/9,00	10,00/10,00	9,00/9,00	10,00/10,00	9,00/9,00	10,00/10,00
CO S.A. au maximum**/minimum** inférieur à	ppm	200/40	210/50	230/40	240/20	230/40	240/20
NOx S.A. au maximum**/minimum** inférieur à	ppm	70/60	70/70	60/40	50/40	60/40	50/40
Classe NOx		5		5		5	
Mini accumulation		-		-		-	
Pression maximale de service du chauffage	bar	3		3		3	
Température maximale admise	°C	90		90		90	
Plage de sélection température eau chaudière (± 3°C)	°C	20-80		20-80		20-80	
Contenu en eau de la chaudière	l	4,30		4,30		4,30	
Alimentation électrique	Volt -Hz	230-50		230-50		230-50	
Puissance électrique absorbée maximum	W	130		150		150	
Degré de protection électrique	IP	X5D		X5D		X5D	
Volume du vase d'expansion	l	10		10		10	
Précharge du vase d'expansion	bar	1		1		1	
Contenu en eau sanitaire	l	0,25		0,25		-	
Quantité d'eau chaude avec Δt 25°C	l/min	14,3		17,2		-	
Quantité d'eau chaude avec Δt 30°C	l/min	11,9		14,3		-	
Quantité d'eau chaude avec Δt 35°C	l/min	10,2		12,3		-	
Plage de sélection température eau chaudière (± 3°C)	°C	35-60		35-60		-	
Limiteur de débit	l/min	10		12		-	
Poids net	kg	42		44		44	

* Rendement obtenu selon la norme européenne EN483 (Pa est la moyenne arithmétique des puissances max. et min. indiquées).

** Vérification effectuée avec un tube concentrique (ø 60-100 longueur 0,9 m.) et des températures de l'eau de l'ordre de 80-60°C.

DIMENSIONS



Modèles		30 IS	25 KIS	30 KIS
L - Largeur	mm	453	453	453
P-Longueur	mm	358	358	358
H - Hauteur	mm	845	845	845

ÉVACUATION DES FUMÉES ET ASPIRATION D'AIR COMBURANT IS-KIS

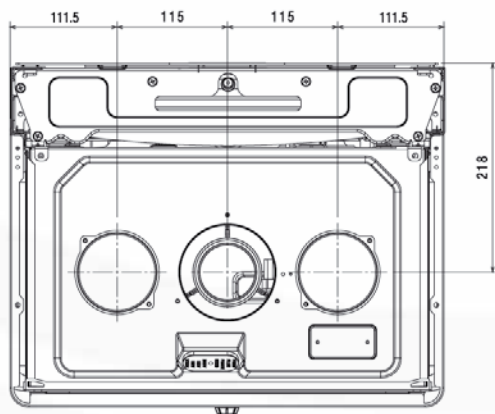
Les chaudières FAMILY CONDENS doivent être équipées de conduits adéquats d'évacuation des fumées et d'aspiration d'air en fonction du type d'installation, à choisir parmi ceux indiqués dans le catalogue Riello, et adaptés aux chaudières à condensation.

Installation « forcée ouverte » (type B23)

Conduit d'évacuation des fumées \varnothing 80 mm

Le conduit d'évacuation des fumées peut être orienté dans la direction la plus adaptée aux exigences de l'installation. Pour l'installation, suivre les instructions fournies avec les kits. Dans cette configuration, la chaudière est raccordée au conduit d'évacuation des fumées \varnothing 80 mm au moyen d'un adaptateur \varnothing 60-80 mm.

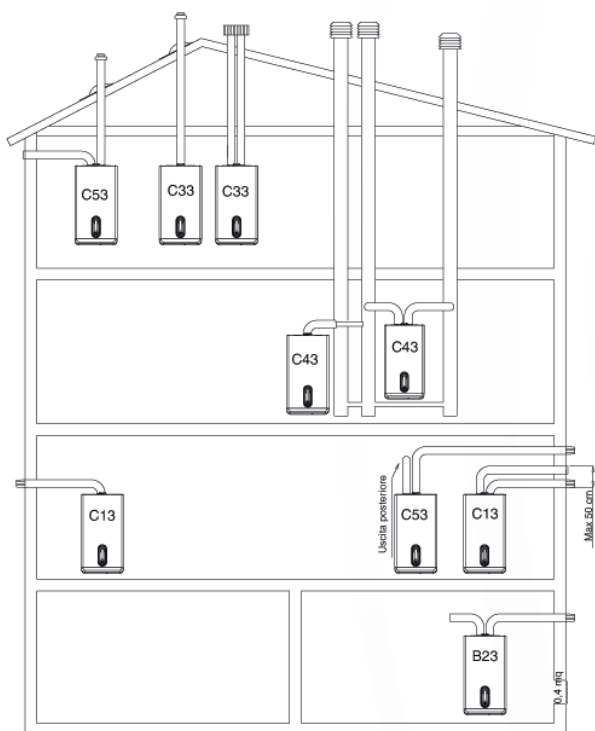
- Dans ce cas, l'air comburant est prélevé à partir du local d'installation de la chaudière, qui doit être un local technique adapté et muni d'une aération.
- Les conduits d'évacuation des fumées non isolés sont des sources potentielles de danger.
- Prévoir une inclinaison du conduit d'évacuation des fumées de 1 % en direction de la chaudière.



	longueur maximale conduit d'évacuation des fumées \varnothing 80 mm	perte de charge	
		courbe 45°	courbe 90°
30 IS	42 m	0,5 m	0,85 m
25 KIS	48 m	1 m	1,5 m
30 KIS	42 m	1 m	1,5 m

Installation « étanche » (type C)

La chaudière doit être raccordée à des conduits d'évacuation des fumées et d'aspiration d'air coaxiaux ou dédoublés qui doivent tous deux être dirigés vers l'extérieur (voir l'illustration). La chaudière ne doit pas être utilisée sans la présence de ceux-ci.



- B23 Aspiration dans l'environnement et évacuation à l'extérieur
- C13 Evacuation à paroi concentrique. Les tubes peuvent être aussi dédoublés, mais les sorties doivent être concentriques ou assez proches de manière à être soumises à des conditions de vent similaires
- C33 Evacuation concentrique vers le toit. Sorties comme pour C13
- C43 Evacuation et aspiration dans des conduits de fumées communs séparés, mais soumis à des conditions de vent similaires
- C53 Evacuation et aspiration séparées murales ou vers le toit et dans tous les cas dans des zones à différentes pressions
- C83 Evacuation dans un conduit de fumées individuel ou commun et aspiration murale.

Faire référence au décret présidentiel italien 412, 551 et UNI 11071.

CONDUITS COAXIAUX (Ø 60-100 mm)

Les conduits coaxiaux peuvent être orientés dans la direction la mieux adaptée aux exigences de l'installation, mais il faudra prêter une attention particulière à la température extérieure et à la longueur du conduit.

- L'utilisation de conduits spécifiques est obligatoire (voir le catalogue Riello).
- Prévoir une inclinaison du conduit d'évacuation des fumées de 1 % en direction de la chaudière.
- Les conduits d'évacuation non isolés sont des sources potentielles de danger.
- La chaudière adapte automatiquement la ventilation en fonction du type d'installation et de la longueur du conduit. Ne pas obstruer ni diviser d'une quelconque manière le conduit d'aspiration de l'air comburant.
- L'utilisation d'un conduit d'une longueur supérieure entraîne une perte de puissance de la chaudière (voir le tableau).

Horizontale

	longueur rectiligne conduit coaxial Ø 60-100 mm	perte de charge	
		courbe 45°	courbe 90°
30 IS	7,8 m	0,5 m	0,85 m
25 KIS	7,8 m	0,5 m	0,85 m
30 KIS	7,8 m	0,5 m	0,85 m

Verticale

	longueur rectiligne conduit coaxial Ø 60-100 mm	perte de charge	
		courbe 45°	courbe 90°
30 IS	8,8 m	0,5 m	0,85 m
25 KIS	8,8 m	0,5 m	0,85 m
30 KIS	8,8 m	0,5 m	0,85 m

La longueur rectiligne s'entend sans courbes, terminaux d'évacuation et jonctions.

CONDUITS COAXIAUX (Ø 80-125 mm)

Pour cette configuration, il est nécessaire d'installer le kit adaptateur prévu à cet effet. Les conduits coaxiaux peuvent être orientés dans la direction la plus adaptée aux exigences de l'installation.

	longueur rectiligne conduit coaxial Ø 80-125 mm	perte de charge	
		courbe 45°	courbe 90°
30 IS	18 m	0,5 m	0,85 m
25 KIS	17 m	0,5 m	0,85 m
30 KIS	18 m	0,5 m	0,85 m

La longueur rectiligne s'entend sans courbes, terminaux d'évacuation et jonctions.

CONDUITS DE DOUBLES (Ø 80 mm)

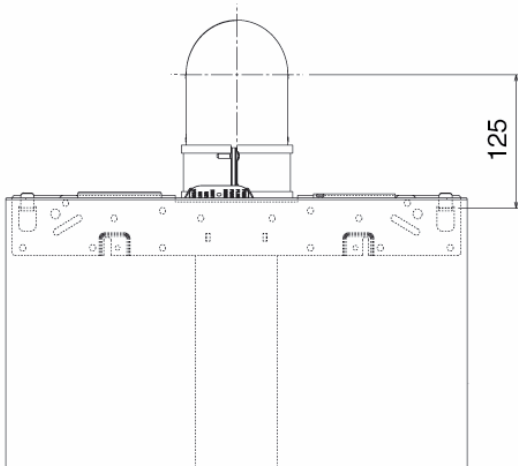
Les conduits dédoublés peuvent être orientés dans la direction la plus adaptée aux exigences de l'installation. Le conduit d'aspiration de l'air comburant doit être raccordé à l'entrée après avoir enlevé le bouchon de fermeture fixé avec trois vis. Le conduit d'évacuation des fumées doit être raccordé à la sortie des fumées.

- L'utilisation de conduits spécifiques est obligatoire (voir le catalogue Riello).
- Prévoir une inclinaison du conduit d'évacuation des fumées de 1 % en direction de la chaudière.
- La chaudière adapte automatiquement la ventilation en fonction du type d'installation et de la longueur des conduits. Ne pas obstruer ni diviser d'une quelconque manière les conduits.
- Si la longueur des conduits était différente de celle reportée dans le tableau :
pour le modèle 25 KIS, la longueur totale des conduits d'aspiration et d'évacuation doit être inférieure à 80 mètres, mais la longueur d'un seul conduit ne peut pas dépasser 48 mètres pour le modèle 30 KIS, la longueur totale des conduits d'aspiration et d'évacuation doit être inférieure à 70 mètres, mais la longueur d'un seul conduit ne peut pas dépasser 42 mètres.
- L'utilisation d'un conduit d'une longueur supérieure comporte une perte de puissance de la chaudière.

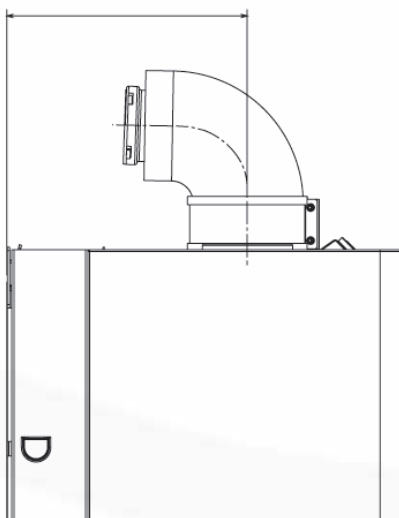
	longueur maximale rectiligne conduits dédoublés Ø 80 mm	perte de charge	
		courbe 45°	courbe 90°
30 IS	50 + 50 m	0,5 m	0,85 m
25 KIS	40 + 40 m	0,5 m	0,85 m
30 KIS	35 + 35 m	0,5 m	0,85 m

La longueur rectiligne s'entend sans courbes, terminaux d'évacuation et jonctions. En cas de longueurs de conduits différentes de celles du tableau, se reporter aux graphiques.

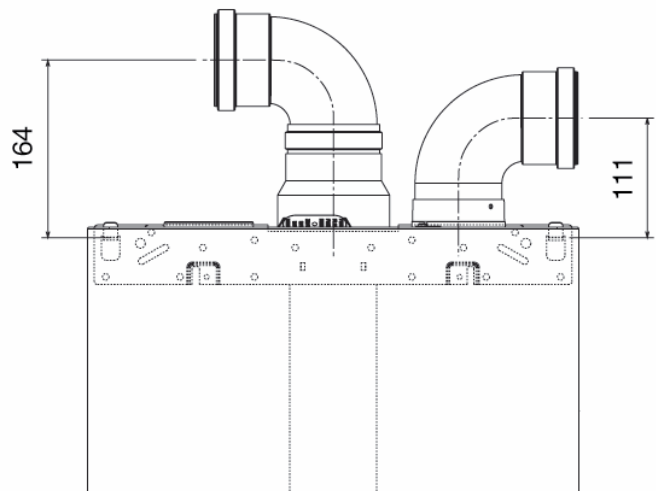
CONDUIT CONCENTRIQUE
POUR EVACUATION FUMÉES/ASPIRATION AIR



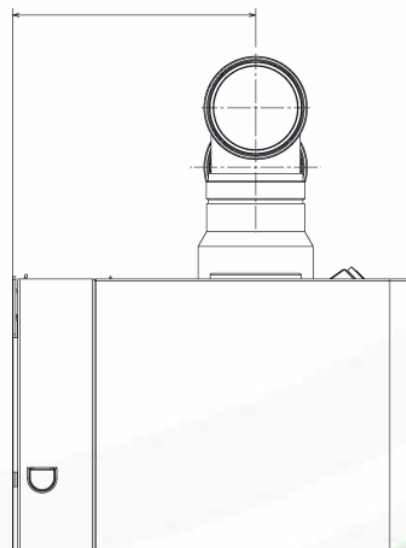
218



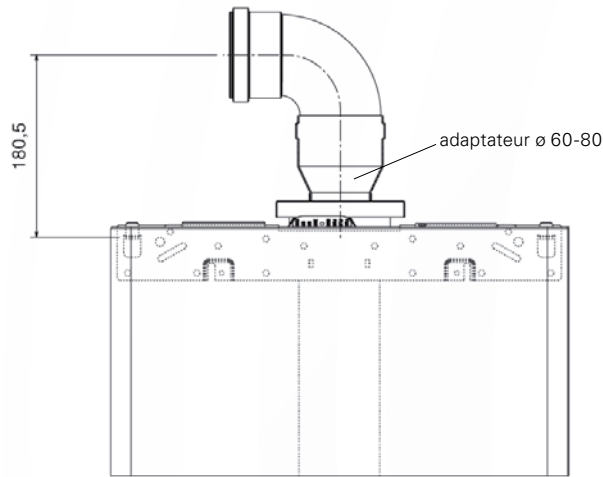
CONDUITS DE DOUBLES
POUR EVACUATION FUMÉES/ASPIRATION AIR



218

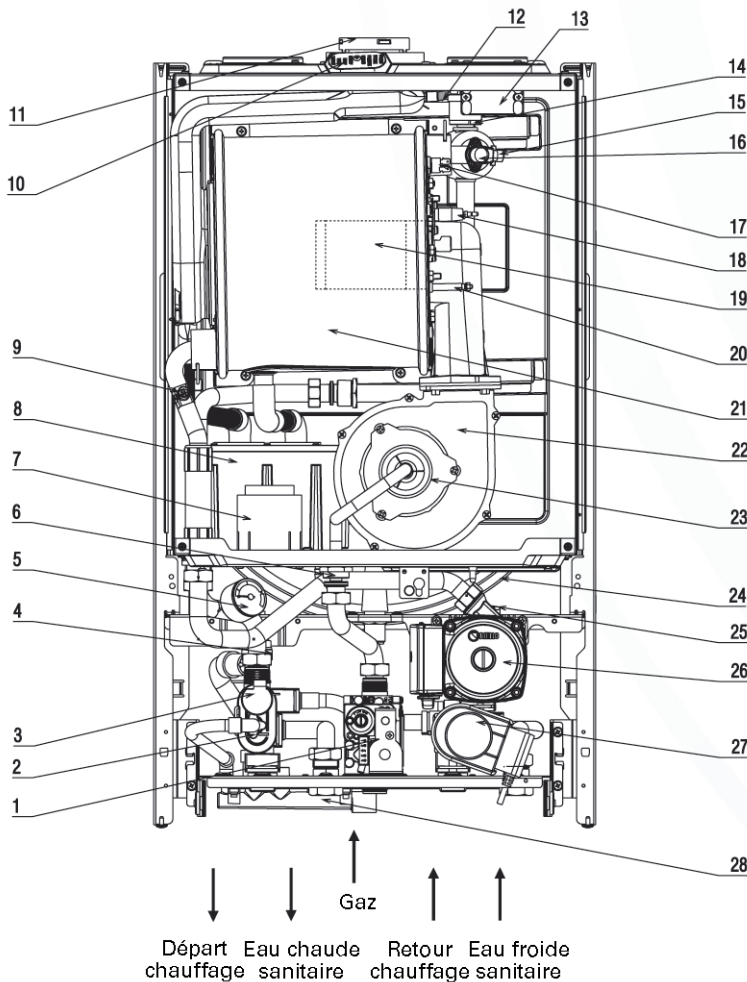


CONDUIT FUMÉES ASPIRATION DANS L'ENVIRONNEMENT



STRUCTURE

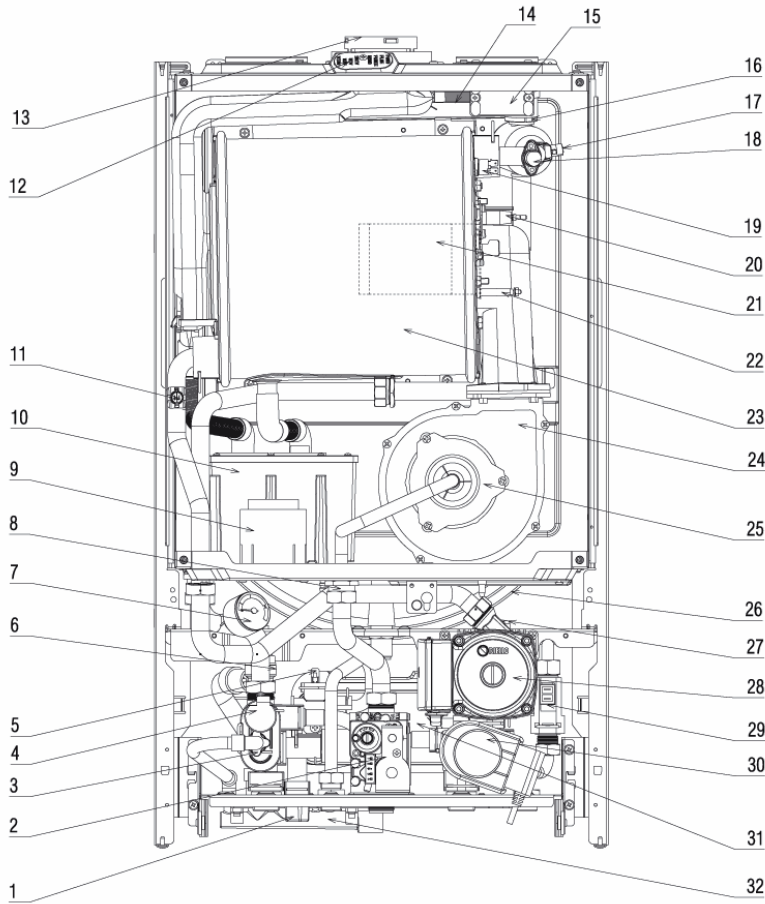
FAMILY CONDENS 30 IS



Légende

- 1 Vanne gaz
- 2 Vanne d'évacuation
- 3 Transducteur de pression
- 4 Vanne de sécurité
- 5 Manomètre
- 6 Gicleur de gaz
- 7 Transformateur de ventilateur
- 8 Siphon
- 9 Sonde NTC de retour
- 10 Prise pour l'analyse des fumées
- 11 Evacuation des fumées
- 12 Tube évacuation dégazeur
- 13 Transformateur d'allumage
- 14 Vanne de vidange d'air supérieure
- 15 Sonde ntc de départ
- 16 Thermostat limite
- 17 Thermostat du brûleur
- 18 Electrode d'allumage/de détection
- 19 Brûleur
- 20 Capteur de niveau de condensation
- 21 Echangeur principal
- 22 Ventilateur
- 23 Mélangeur
- 24 Vase d'expansion
- 25 Purgeur inférieur
- 26 Pompe de circulation
- 27 Moteur de vanne à trois voies
- 28 Collecteur d'évacuation

FAMILY CONDENS 25 KIS - 30 KIS

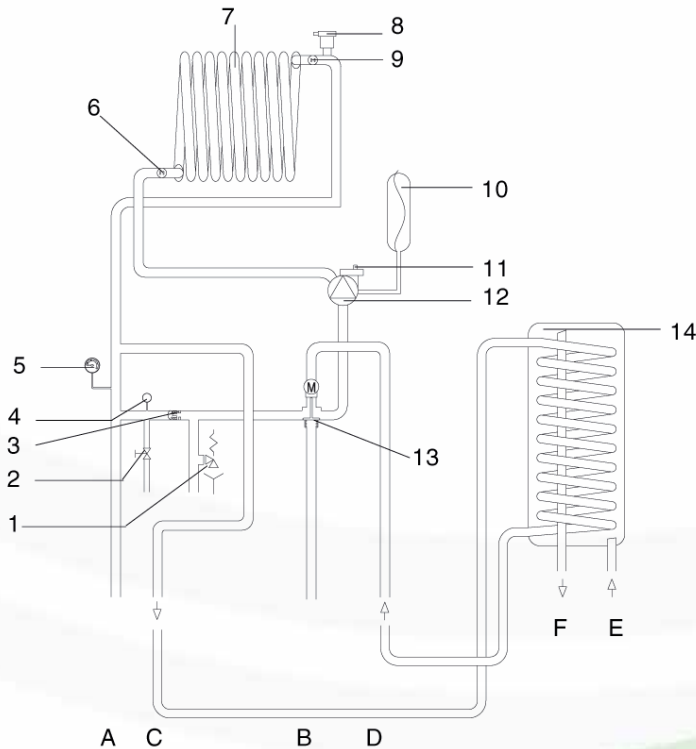


Légende

- 1 Robinet de remplissage
- 2 Vanne gaz
- 3 Vanne d'évacuation
- 4 Transducteur de pression
- 5 Sonde NTC sanitaire
- 6 Vanne de sûreté
- 7 Hydromètre
- 8 Gicleur de gaz
- 9 Transformateur de ventilateur
- 10 Siphon
- 11 Sonde NTC de retour
- 12 Bouchon prise pour l'analyse des fumées
- 13 Evacuation des fumées
- 14 Tube évacuation dégazeur
- 15 Transformateur d'allumage
- 16 Vanne de vidange d'air supérieure
- 17 Sonde ntc de départ
- 18 Thermostat limite
- 19 Thermostat du brûleur
- 20 Electrode d'allumage/de détection
- 21 Brûleur
- 22 Capteur de niveau de condensation
- 23 Echangeur principal
- 24 Ventilateur
- 25 Mélangeur
- 26 Vase d'expansion
- 27 Purgeur inférieur
- 28 Pompe de circulation
- 29 Fluxostat
- 30 Moteur de vanne à trois voies
- 31 Echangeur sanitaire
- 32 Collecteur d'évacuation

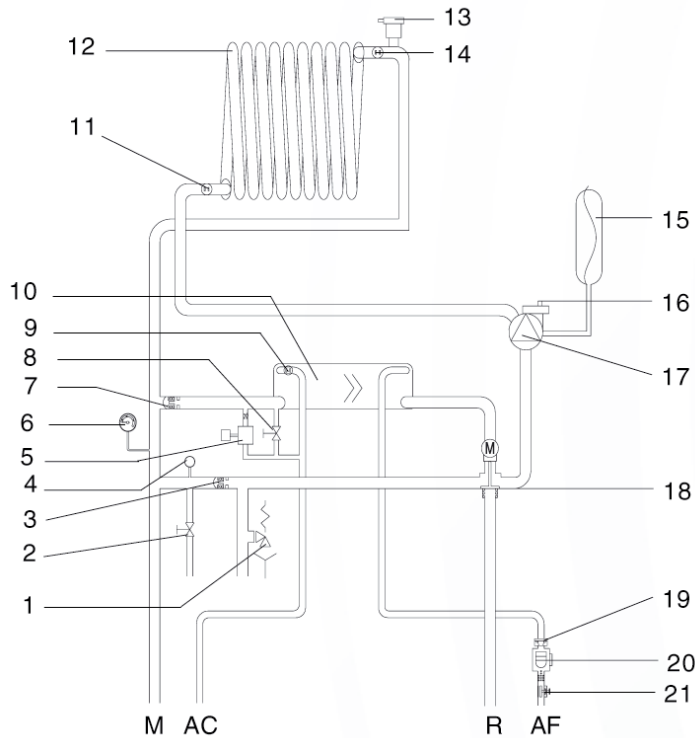
CIRCUIT HYDRAULIQUE

FAMILY CONDENS 30 IS



Légende

- A Départ chauffage
- B Retour chauffage
- C Départ ballon externe
- D Retour ballon externe
- E Entrée eau froide
- F Sortie eau froide
- 1 Vanne de sécurité
- 2 Vanne d'évacuation
- 3 By-pass automatique
- 4 Transducteur de pression
- 5 Manomètre
- 6 Sonde NTC de retour
- 7 Echangeur primaire
- 8 Vanne de vidange d'air supérieure
- 9 Sonde NTC de départ
- 10 Vase d'expansion
- 11 Vanne de vidange d'air inférieure
- 12 Circulateur
- 13 Vanne à 3 voies
- 14 Ballon (en option)



Légende

- R Retour chauffage
- M Départ chauffage
- AC Eau chaude
- AF Eau froide
- 1 Vanne de sécurité
- 2 Vanne d'évacuation
- 3 By-pass automatique
- 4 Transducteur de pression
- 5 Electrovanne de remplissage
- 6 Manomètre
- 7 Clapet de non-retour
- 8 Robinet de remplissage
- 9 Sonde NTC sanitaire
- 10 Echangeur sanitaire
- 11 Sonde NTC de retour
- 12 Echangeur primaire
- 13 Purgeur supérieur
- 14 Sonde NTC de départ
- 15 Vase d'expansion
- 16 Purgeur inférieur
- 17 Circulateur
- 18 Vanne à 3 voies
- 19 Régulateur de débit
- 20 Fluxostat
- 21 Filtre sanitaire

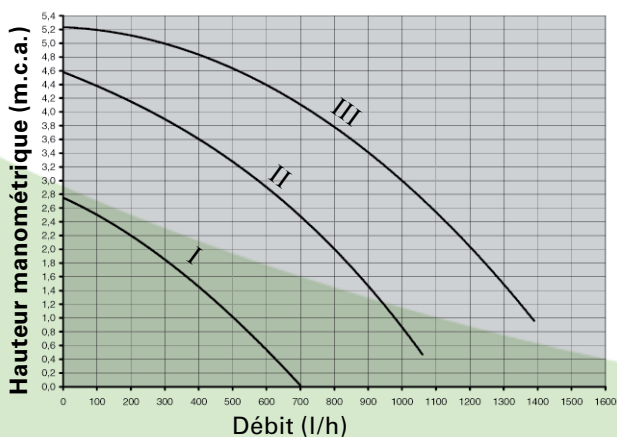
CIRCULATEUR ET KIT GRANDE HAUTEUR D'ELEVATION

Les chaudières FAMILY COND sont équipées d'un circulateur déjà raccordé hydrauliquement et électriquement, dont les performances disponibles sont indiquées dans le graphique 1. Les chaudières sont dotées d'un système antiblocage qui lance un cycle de fonctionnement toutes les 24 heures d'arrêt avec le sélecteur de fonction dans n'importe quelle position. En cas de nécessité d'une hauteur d'élévation supérieure, le kit « circulateur à grande hauteur d'élévation » est disponible sur demande, ses courbes de prestations relatives aux 2 vitesses étant indiquées dans le graphique 2.

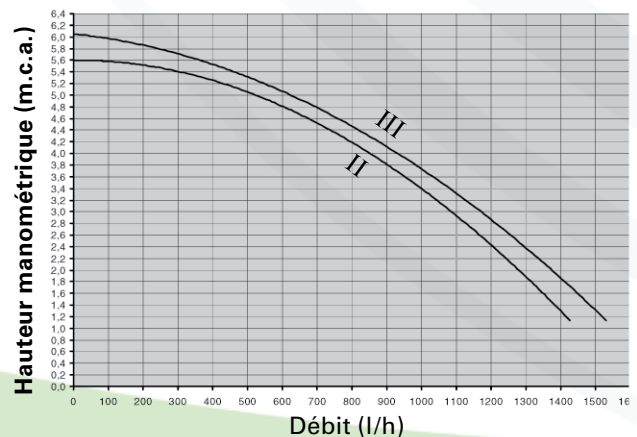
La fonction « antiblocage » n'est active que si les chaudières sont alimentées électriquement.

Il est formellement interdit de faire fonctionner le circulateur sans eau.

Graphique 1 - Circulateur standard



Graphique 2 - Circulateur à grande hauteur d'élévation

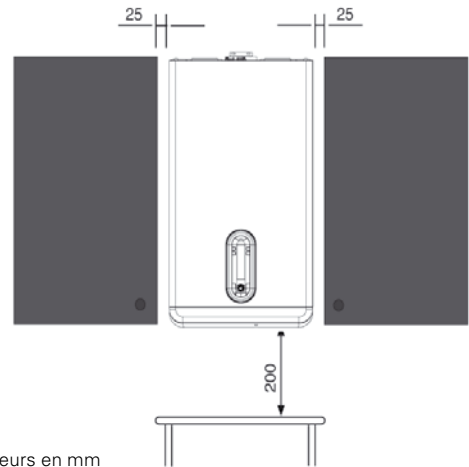


INSTALLATION DE LA CHAUDIERE

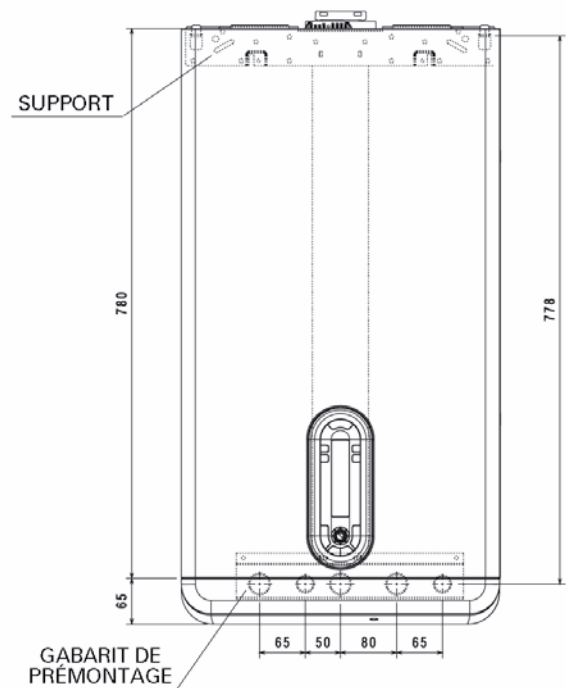
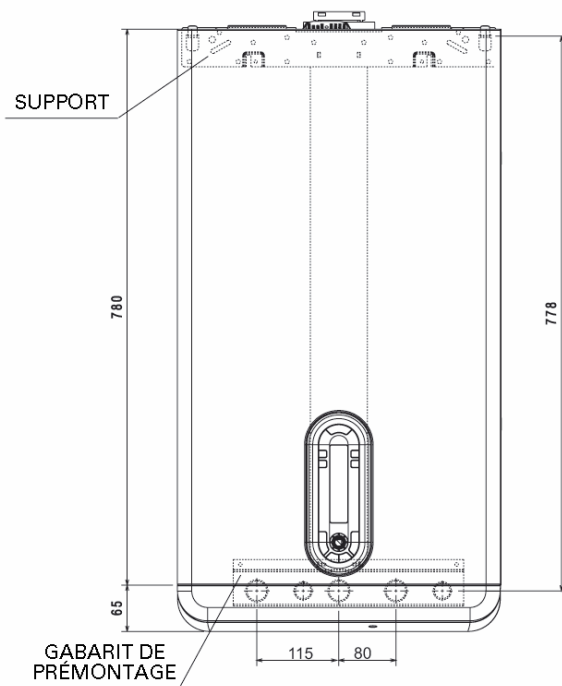
Pour une installation correcte, il faut se souvenir que :

- La chaudière ne doit pas être placée au-dessus d'une cuisinière ou autre appareil de cuisson.
- Il faut respecter les espaces minimums pour les interventions techniques et d'entretien.

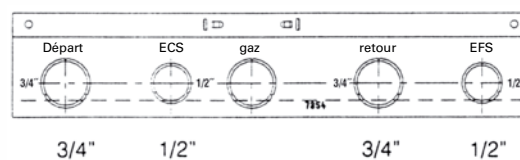
La chaudière est fournie avec un gabarit de prémontage qui permet de réaliser les raccordements à l'installation thermique et sanitaire sans l'encombrement de la chaudière, qui pourra être montée successivement.



valeurs en mm



Gabarit de prémontage

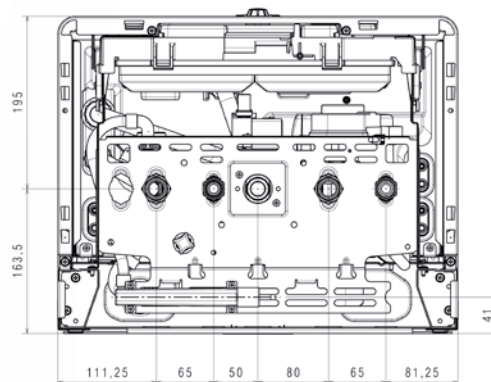


Collecteur d'évacuation

Le collecteur d'évacuation recueille : l'eau de condensation, l'éventuelle eau d'évacuation de la vanne de sécurité et l'eau d'évacuation de l'installation.

Le collecteur doit être raccordé, au moyen d'un tube en caoutchouc (ne faisant pas partie de l'équipement de série) à un système adéquat de collecte et d'évacuation dans la vidange des eaux blanches et dans le respect des normes en vigueur. Le diamètre externe du collecteur est de 20 mm : il est donc conseillé d'utiliser un tube de caoutchouc Ø18-19 mm à refermer avec un collier adéquat (ne faisant pas partie de l'équipement de série).

Le collecteur est fixé à la tablette du bas et sa sortie (Ø 3/4" femelle) est en correspondance de la ligne médiane de la chaudière (gabarit) et donc du tuyau du gaz. La distance entre les deux (milieu trou) est de 33 mm.



RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

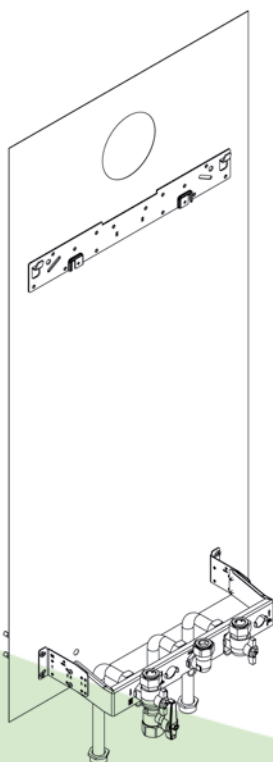
Raccorder les raccords et les joints faisant partie de l'équipement de série de l'installation. Il est conseillé de raccorder la chaudière aux installations en insérant en plus du robinet d'interception de l'eau sanitaire également les robinets d'interception pour l'installation de chauffage ; à ce propos, le kit robinets d'installation de chauffage et le kit robinets de chauffage avec filtre sont disponibles.

Raccorder la robinetterie en laiton faisant partie de l'équipement de série aux raccords et à la chaudière.

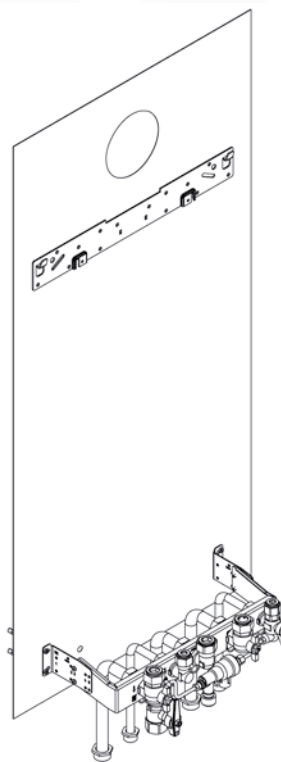
Le choix et l'installation des composants de la chaudière est laissé à l'installateur, qui devra opérer selon les règles de la bonne technique et de la législation en vigueur.

Les installations chargées avec antigel ont besoin de déconnecteurs hydriques. A cet effet, le kit malette de déconnexion hydrique a été prévu permettant d'effectuer rapidement les raccordements, sans gaspillage sur n'importe quelle installation.

FAMILY CONDENS IS



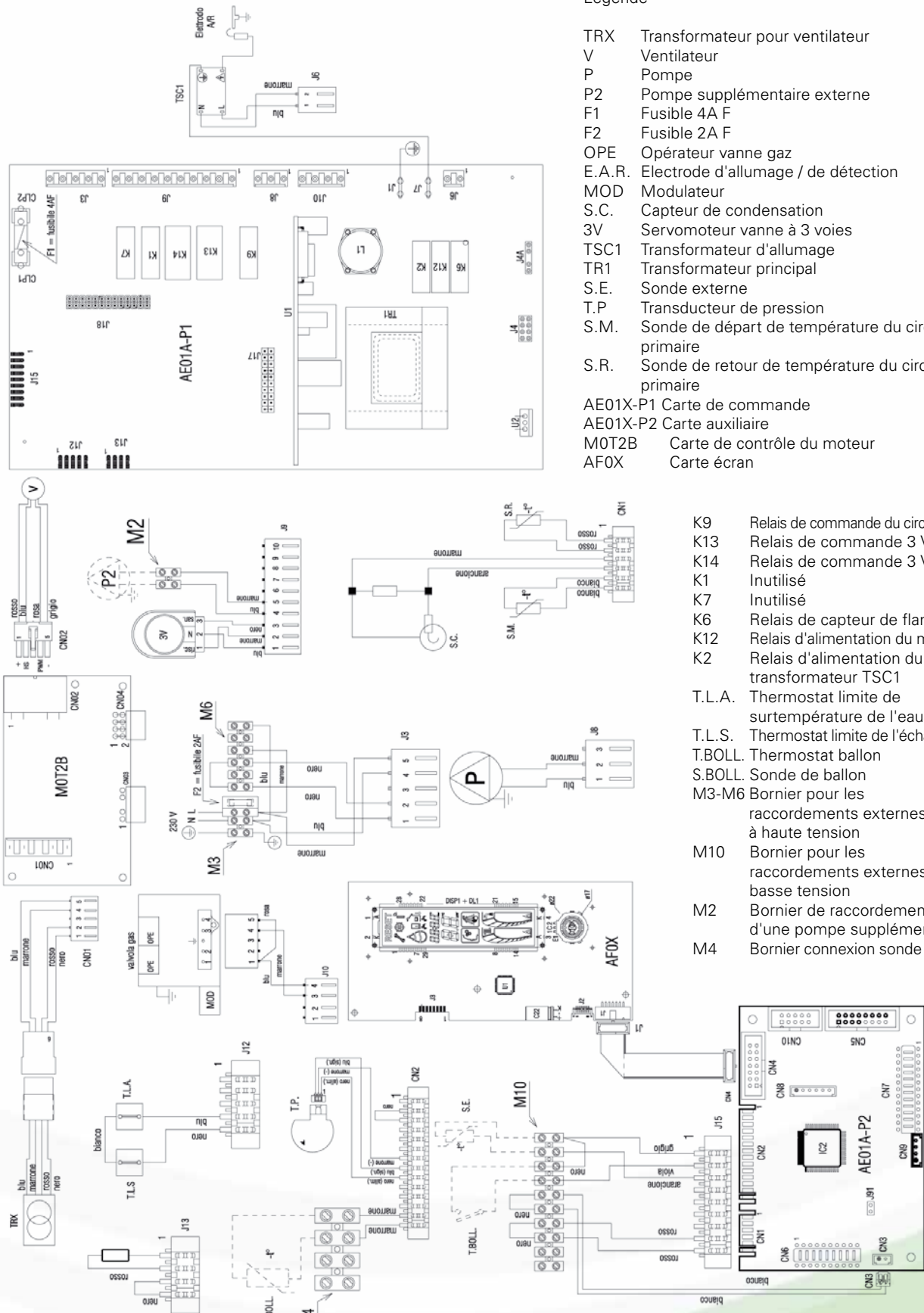
FAMILY CONDENS KIS



NOTE : LA POLARISATION L-N EST CONSEILLEE

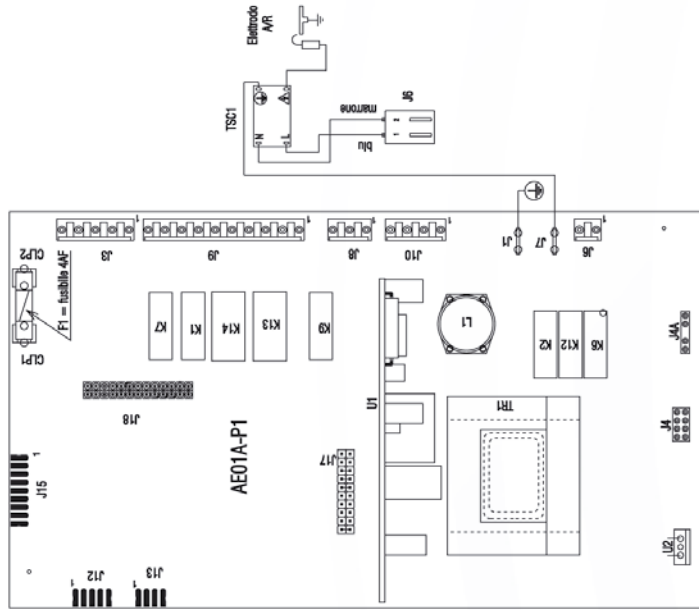
Légende

- TRX Transformateur pour ventilateur
- V Ventilateur
- P Pompe
- P2 Pompe supplémentaire externe
- F1 Fusible 4A F
- F2 Fusible 2A F
- OPE Opérateur vanne gaz
- E.A.R. Electrode d'allumage / de détection
- MOD Modulateur
- S.C. Capteur de condensation
- 3V Servomoteur vanne à 3 voies
- TSC1 Transformateur d'allumage
- TR1 Transformateur principal
- S.E. Sonde externe
- T.P. Transducteur de pression
- S.M. Sonde de départ de température du circuit primaire
- S.R. Sonde de retour de température du circuit primaire
- AE01X-P1 Carte de commande
- AE01X-P2 Carte auxiliaire
- MOT2B Carte de contrôle du moteur
- AF0X Carte écran



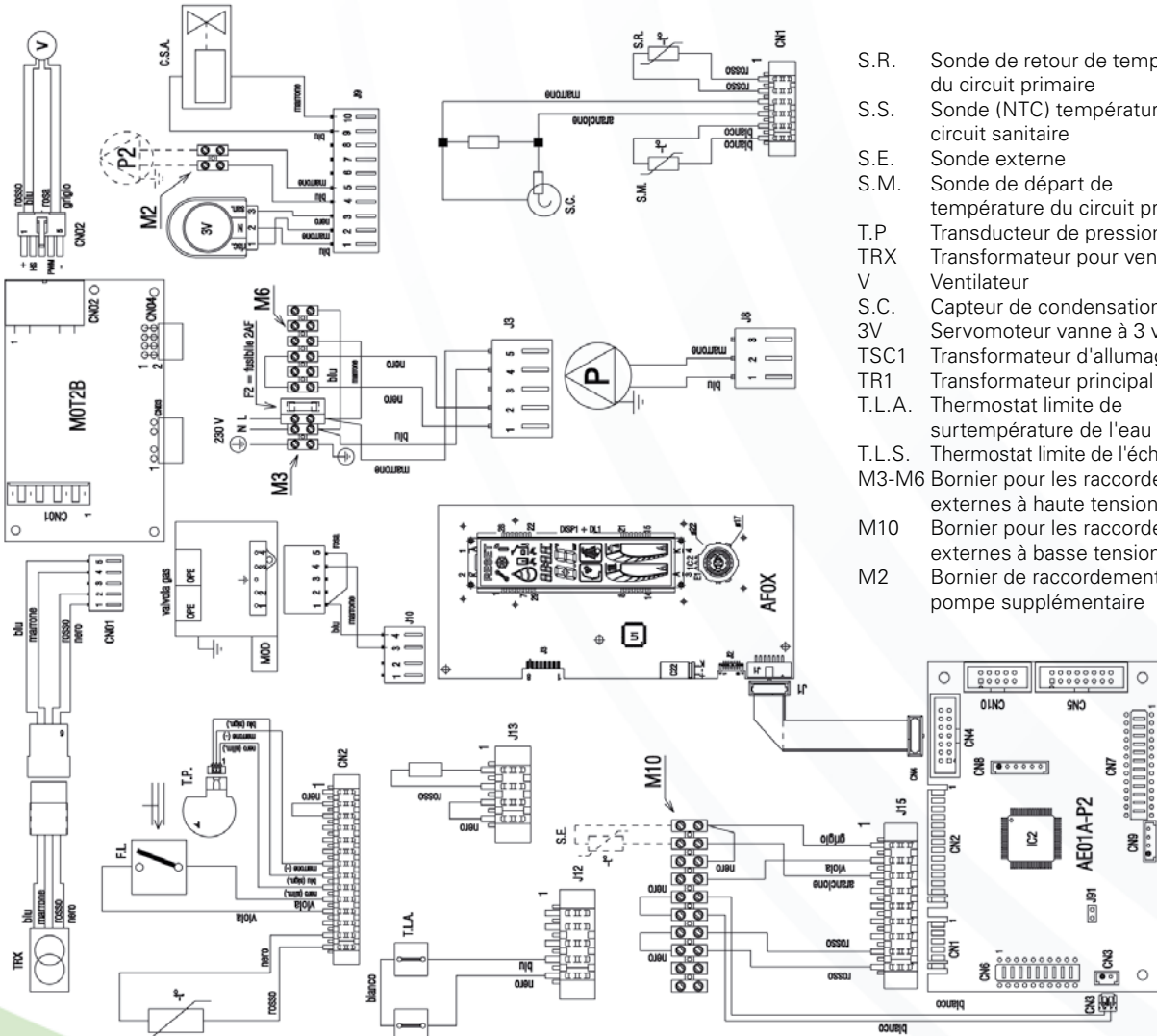
- K9 Relais de commande du circulateur
- K13 Relais de commande 3 V1
- K14 Relais de commande 3 V2
- K1 Inutilisé
- K7 Inutilisé
- K6 Relais de capteur de flamme
- K12 Relais d'alimentation du moteur
- K2 Relais d'alimentation du transformateur TSC1
- T.L.A. Thermostat limite de surtempérature de l'eau
- T.L.S. Thermostat limite de l'échangeur
- T.BOLL. Thermostat ballon
- S.BOLL. Sonde de ballon
- M3-M6 Bornier pour les raccordements externes à haute tension
- M10 Bornier pour les raccordements externes à basse tension
- M2 Bornier de raccordement d'une pompe supplémentaire
- M4 Bornier connexion sonde ballon

NOTE : LA POLARISATION L-N EST CONSEILLÉE



Légende

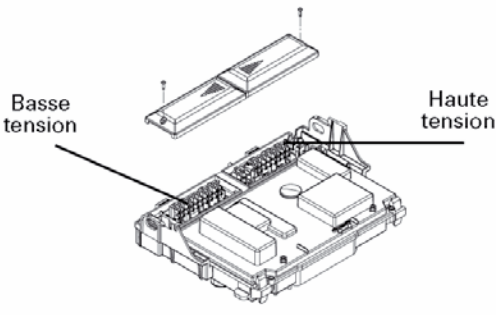
- AE01X-P1 Carte de commande
- AE01X-P2 Carte auxiliaire
- MOT2B Fiche de contrôle du moteur
- AF0X Carte écran
- C.S.A. Chargement semi-automatique de l'installation de chauffage
- E.A.R. Electrode d'allumage / de détection
- F1 Fusible 4A F
- F2 Fusible 2A F
- F.L Fluxstat sanitaire
- MOD Modulateur
- OPE Opérateur valve gaz
- P Pompe
- P2 Pompe supplémentaire externe
- K9 Relais de commande du circulateur
- K13 Relais de commande 3 V1
- K14 Relais de commande 3 V2
- K1 Inutilisé
- K7 Inutilisé
- K6 Relais capteur de flamme
- K12 Relais alimentation du moteur
- K2 Relais alimentation transformateur TSC1



- S.R. Sonde de retour de température du circuit primaire
- S.S. Sonde (NTC) température circuit sanitaire
- S.E. Sonde externe
- S.M. Sonde de départ de température du circuit primaire
- T.P. Transducteur de pression
- TRX Transformateur pour ventilateur
- V Ventilateur
- S.C. Capteur de condensation
- 3V Servomoteur vanne à 3 voies
- TSC1 Transformateur d'allumage
- TR1 Transformateur principal
- T.L.A. Thermostat limite de surtempérature de l'eau
- T.L.S. Thermostat limite de l'échangeur
- M3-M6 Bornier pour les raccordements externes à haute tension
- M10 Bornier pour les raccordements externes à basse tension
- M2 Bornier de raccordement d'une pompe supplémentaire

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Les chaudières FAMILY CONDENS sortent de l'usine complètement câblées et doivent être seulement branchées au secteur (avec le cordon d'alimentation de série). En outre le thermostat ambiant (TA) et/ou le programmeur horaire doivent être connectés aux bornes prévues.

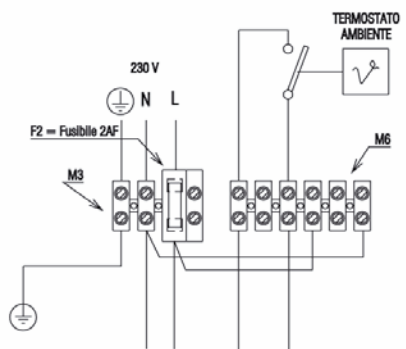


RACCORDEMENTS HAUTE TENSION

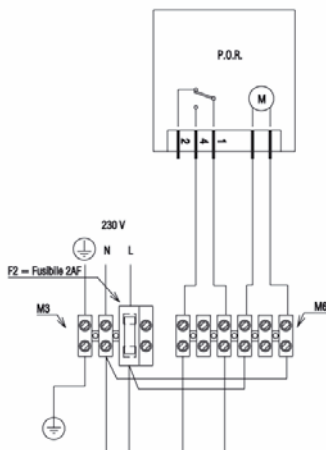
Les contacts du thermostat ambiant et du programmeur horaire doivent être dimensionnés pour 230 Volt.

Brancher le thermostat ambiant et/ou le programmeur horaire au bornier des connexions haute tension à 6 pôles (M6) selon les schémas suivants, après avoir enlevé le cavalier sur le bornier.

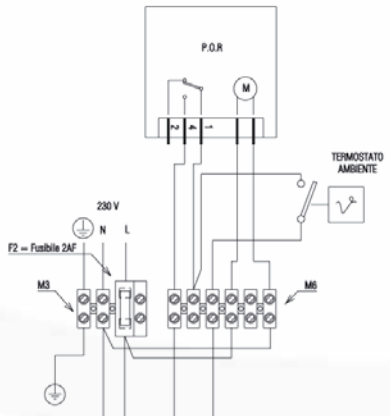
THERMOSTAT AMBIANT
OU CHRONO THERMOSTAT



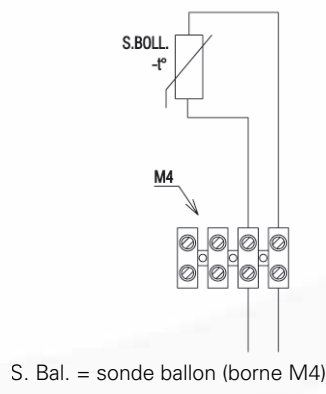
PROGRAMMATEUR HORAIRE



THERMOSTAT AMBIANT
ET PROGRAMMATEUR HORAIRE
(mod. 25 KIS - 30 KIS)



SONDE BALLON
(mod. IS)



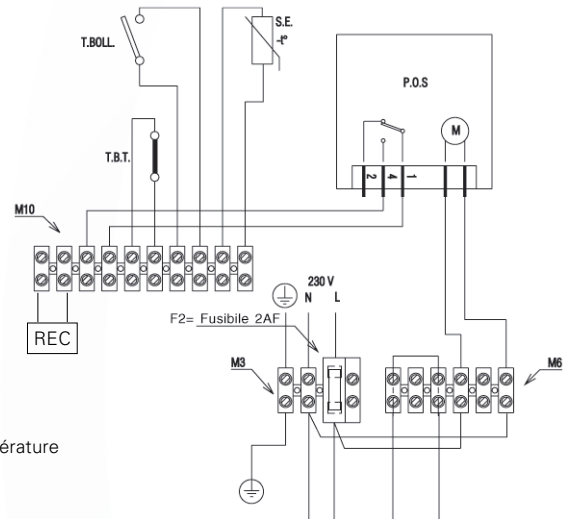
S. Bal. = sonde ballon (borne M4)

RACCORDEMENTS À BASSE TENSION

Mod. 30 IS

Effectuer les raccordements des appareils à basse tension au bornier des connexions à basse tension à 10 pôles (M10) comme indiqué sur l'illustration.

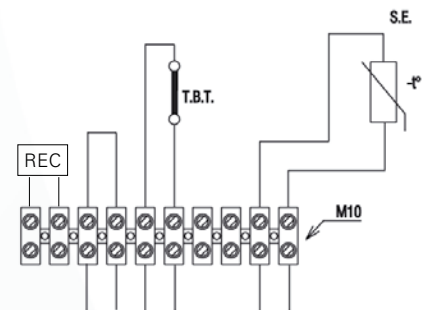
Le POS (programmateur horaire sanitaire) éventuel doit être installé comme indiqué sur le schéma, après avoir enlevé le cavalier sur la borne à 10 pôles (M10).



T.B.T. = Thermostat basse température
 S.E. = Sonde externe
 T. Bal. = Thermostat ballon
 REC = Family Remote Control

Mod. 25 KIS - 30 KIS

Effectuer les raccordements des appareils à basse tension au bornier des connexions à basse tension à 10 pôles (M10) comme indiqué sur l'illustration.

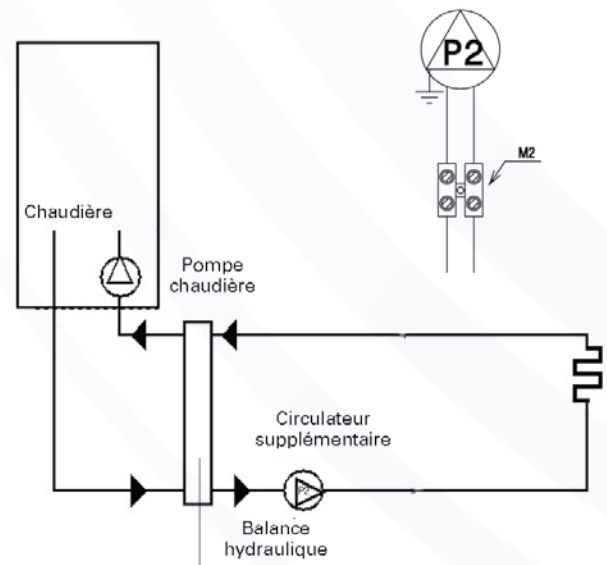


T.B.T. = Thermostat basse température
 S.E. = Sonde externe
 REC = Family Remote Control

INSTALLATIONS SPECIALES

La chaudière est en mesure de gérer un circulateur supplémentaire raccordé hydrauliquement comme indiqué dans le schéma suivant. De cette façon, il est possible de gérer des installations avec des débits supérieurs à 1300 l/h. Le circulateur supplémentaire ne fait pas partie de l'équipement de série. C'est à l'installateur de le choisir sur la base des dimensions de l'installation. Pour activer le circulateur, placer le paramètre 20=02 (se reporter au paragraphe « Réglage des paramètres », pour de plus amples informations).

Raccorder le circulateur supplémentaire au bornier à 2 pôles, dans la zone dimensionnée pour V=230 Volts



En cas d'alimentation phase-phase, vérifier avec un testeur lequel des deux fils a un potentiel majeur par rapport à la terre et le brancher à la phase (L). De la même façon, brancher le fil restant au neutre (N).

La chaudière peut fonctionner avec une alimentation phase neutre ou phase-phase. Pour des alimentations sans référence à la terre, l'utilisation d'un transformateur d'isolation avec secondaire ancré au sol est nécessaire.

Il est obligatoire :

- d'employer un interrupteur magnétothermique omnipolaire, sectionneur de ligne, conforme aux Normes CEI-EN (ouverture des contacts d'au moins 3 mm) ;
- d'utiliser des câbles d'une section de $\geq 1,5\text{mm}^2$ et de respecter le raccordement L (Phase) - N (Neutre),
- d'adapter l'ampérage de l'interrupteur à la puissance électrique de la chaudière ; faire référence aux données techniques de page 8 pour vérifier la puissance électrique du modèle installé,
- réaliser une mise à la terre efficace,
- prévoir l'accessibilité à la prise de courant après l'installation.

Il est interdit d'utiliser des tuyaux gaz et/ou eau pour la mise à terre de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'absence de mise à terre de l'appareil et par le non respect des dispositions rapportées dans les schémas électriques.

En cas de raccordement du tableau de commande à distance, se reporter aux instructions contenues dans le kit.

RACCORD GAZ

Le raccordement des chaudières à l'alimentation du gaz doit s'effectuer conformément aux normes d'installation en vigueur.

Avant d'effectuer le raccordement s'assurer que :

- le type de gaz corresponde à celui prédisposé sur l'appareil ;
- les tuyauteries soient propres.

L'installation d'alimentation gaz doit être adaptée au débit de la chaudière et doit être équipée de tous les dispositifs de sécurité et de contrôle prévus par les Normes en vigueur. Il est recommandé d'installer un filtre de dimensions adéquates. Quand l'installation est faite vérifier que les jonctions effectuées soient étanches.

TABLEAU DE COMMANDE

Touche Info

Active la fonction permettant d'accéder à certaines informations sur le fonctionnement de la chaudière.

Touche Goutte

Signale que la pression de l'installation est insuffisante.

Touche mémoire

Active la fonction Mémoire

Touche réglage température de chauffage

Sert à réguler la température de l'eau chauffage

Touche ON/OFF/RESET

Elle permet de :

- allumer la chaudière
- éteindre la chaudière
- rétablir le fonctionnement après un arrêt pour panne

Touche ON/OFF chauffage

Active/désactive la fonction chauffage

Dédié au Service

Active ou désactive le fonctionnement dans la pièce

Codeur (manette de réglage)

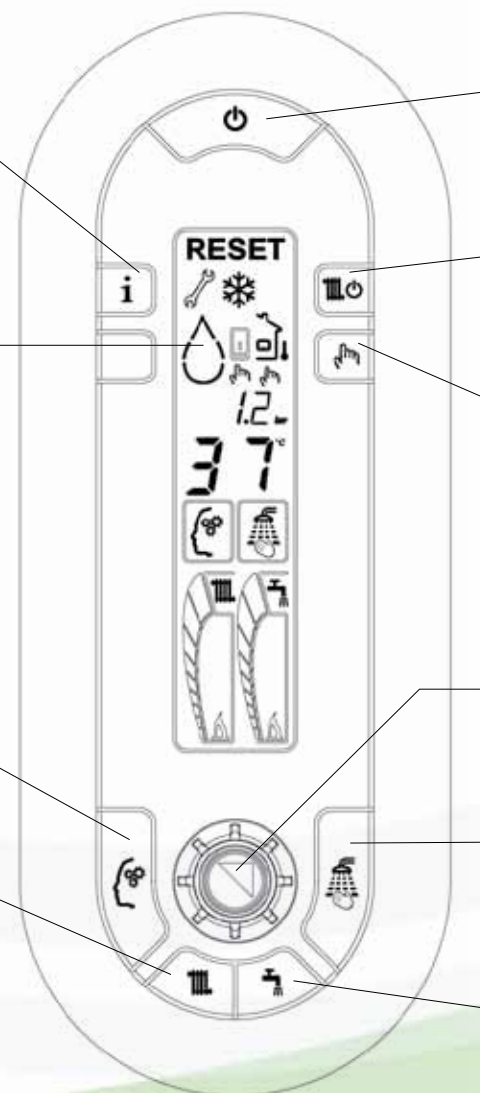
Permet d'augmenter ou de diminuer les paramètres préétablis

Touche bien-être


Fonction non activée


Touche réglage température sanitaire


Sert à réguler la température de l'eau sanitaire stockée dans le ballon externe avec la sonde (s'il est branché).



Touche Bien-être (mod. KIS-MKIS)


La pression de la touche  active la fonction Bien-être et l'écran affiche l'icône correspondante.

En appuyant sur la touche , l'eau sanitaire est fournie à la température idéale pour la douche. En série, la température est réglée sur 40°C.

La température de Bien-être est réglable de 35 °C à 45 °C, par cran de 0,5 °C. Pour modifier cette température, sélectionner la fonction et appuyer sur la touche , puis tourner l'encodeur **A**. L'écran affichera la température réglée. La fonction Bien-être permet donc de disposer toujours de la température idéale souhaitée pour la douche.

Remarque : La chaudière enregistre la température choisie, ainsi à la sélection successive de la touche Bien-être, la chaudière est prête à fournir l'eau à la température souhaitée.

Touche mémoire

En pressant la touche , la fonction Mémoire est activée et l'affichage affiche l'icône correspondante.

La fonction Mémoire active simultanément une double intelligence électronique :

- intelligence en mode sanitaire
- intelligence en mode chauffage

Mémoire sanitaire (mod. KIS)

Au fur et à mesure de l'activation de la touche Mémoire, la logique de la machine enregistre les habitudes de l'utilisateur. Après une seule semaine, la fonction Mémoire aura enregistré les habitudes en termes d'utilisation de l'eau chaude sanitaire et sera en mesure de la préchauffer avant chaque fourniture.

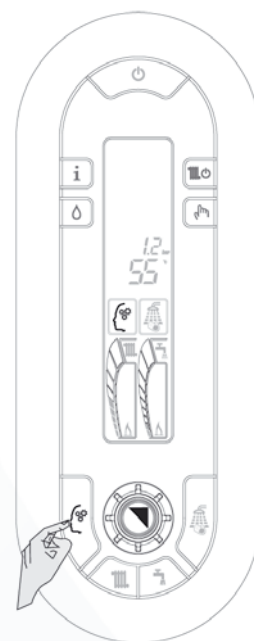
Le préchauffage a lieu une demi-heure avant la fourniture effectuée le jour et l'heure enregistrés la semaine précédente.

En cas d'interruption électrique à la chaudière, les données enregistrées par cette fonction sont perdues. Au rétablissement du courant, la fonction Mémoire reprend à enregistrer les habitudes depuis le début.

Mémoire chauffage (mod. KIS)

En activant la touche Mémoire, la chaudière tient compte du temps qui s'écoule à partir de l'allumage et, après 10 minutes, augmente de 5°C la température de départ mémorisée. La Mémoire répète le cycle jusqu'à l'obtention de la température ambiante réglée sur le thermostat ambiant ou jusqu'à l'obtention de la température maximum admise.

Grâce à cette fonction automatique, il est possible de choisir des températures de départ plus basses et, en même temps, de réduire les temps de mise à régime de l'environnement.



Dispositif C.T.C. (mod. IS - KIS)

Durant le réglage du chauffage, en passant d'une température minimale de 20°C à la maximale de 80°C, on rencontre le secteur où est actif le dispositif C.T.C. : Contrôle Température Chauffage (de 55°C à 65°C). Le dispositif C.T.C. gère de façon autonome la température de départ en adaptant le fonctionnement aux exigences réelles de la maison.

Lorsque les besoins caloriques se prolongent, la température de départ augmente en permettant de chauffer plus rapidement l'environnement. Une fois la température souhaitée atteinte, le dispositif ramène la température de départ à la valeur établie initialement. Ce dispositif fait baisser la consommation, diminue la formation de calcaire dans la chaudière et les écarts thermiques dans les radiateurs.

Touch & Go (mod. KIS)

Si on ne souhaite pas activer la fonction Mémoire ou en cas de besoin immédiat d'eau chaude en dehors des utilisations enregistrées, il est possible de préchauffer l'eau sanitaire quelques instants seulement avant l'utilisation.

Grâce à la fonction « Touch & Go », en ouvrant et en refermant le robinet, on active le préchauffage instantané qui prépare l'eau chaude uniquement pour une utilisation donnée.

SONDE EXTERNE (équipement de série)

La sonde externe se branche directement dans la chaudière et fonctionne comme une sonde climatique.

Le positionnement correct de la sonde extérieure est fondamental pour le fonctionnement correct du contrôle climatique.

La sonde doit être installée à l'extérieur de l'immeuble à chauffer, à environ 2/3 de la hauteur de la façade au NORD ou NORD-OUEST et loin des conduits de fumées, portes, fenêtres et zones ensoleillées.

La sonde doit être placée dans une portion de mur lisse ; en cas de briques à vue ou de paroi irrégulière il faut envisager de faire une paroi lisse.

La longueur maximale du raccordement entre la sonde externe et la chaudière est de 50 m. Le câble entre la sonde et la chaudière doit être d'un seul tenant. En cas de besoin, les rendre étanches et les protéger convenablement.

Les éventuelles goulottes du câble de raccordement doivent être séparées des câbles de tension (230 Vca).

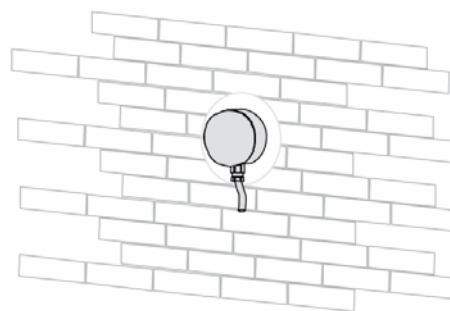


TABLEAU DE COMMANDE A DISTANCE FAMILY Remote Control (en option)

FAMILY Remote Control est l'interface à distance des nouvelles chaudières pour l'extérieur.

FAMILY Remote Control permet, à tout moment, de créer le climat idéal pour un confort maximal.

FAMILY Remote Control peut être installé à n'importe quel endroit de la maison, car la température ambiante est relevée par une petite sonde placée dans une pièce autre que celle où se trouve le tableau de commande.

FAMILY Remote Control permet de programmer deux semaines de chauffage. Pour optimiser la programmation, il dispose aussi des fonctions nettoyage, fête et vacances.

En cas de chaudière avec ballon, FAMILY Remote Control permet aussi de programmer la production d'eau chaude sanitaire.

FAMILY Remote Control permet de vérifier la pression de l'installation de chauffage et d'effectuer éventuellement un remplissage facile et sûr directement depuis l'intérieur de votre maison.

FAMILY Remote Control est technologie et communication :

grâce au port USB dont il est équipé, il est connectable à un ordinateur et peut donc interagir avec le tableau de commande.

LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

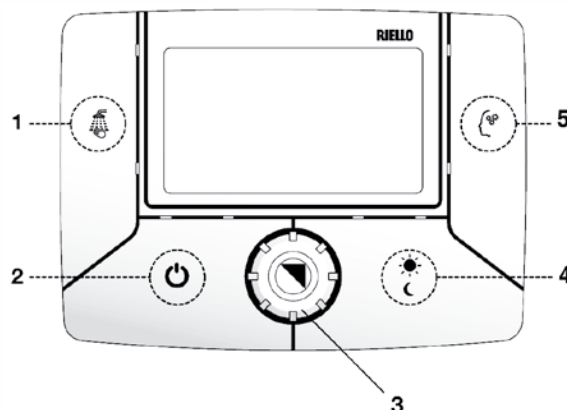
Le tableau de commande à distance peut être configuré comme :

un CHRONOTHERMOSTAT fonctionnant selon le programme de chauffage standard ou selon le programme personnalisé. Dans cette configuration, le tableau de commande maintiendra la température à deux niveaux (confort et réduite), en passant de l'une à l'autre selon les horaires programmés.






un THERMOSTAT, le chauffage se déclenche lorsque la température relevée par la sonde ambiante (contenue dans le tableau de commande) est inférieure à celle établie indépendamment du programme de chauffage mémorisé.

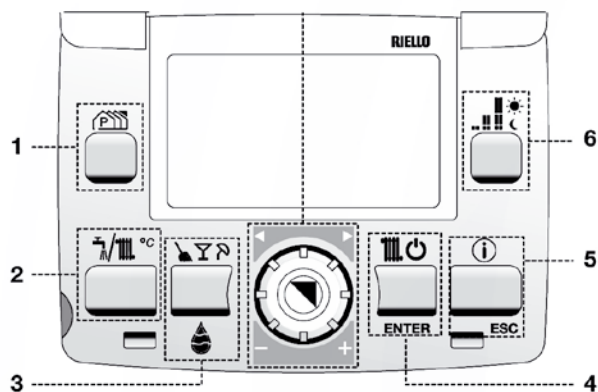
Le tableau de commande est configuré en usine comme CHRONOTHERMOSTAT. Pour un fonctionnement comme Thermostat Ambiant, il faut mettre au point le paramètre correspondant.

Description du tableau de commande à distance



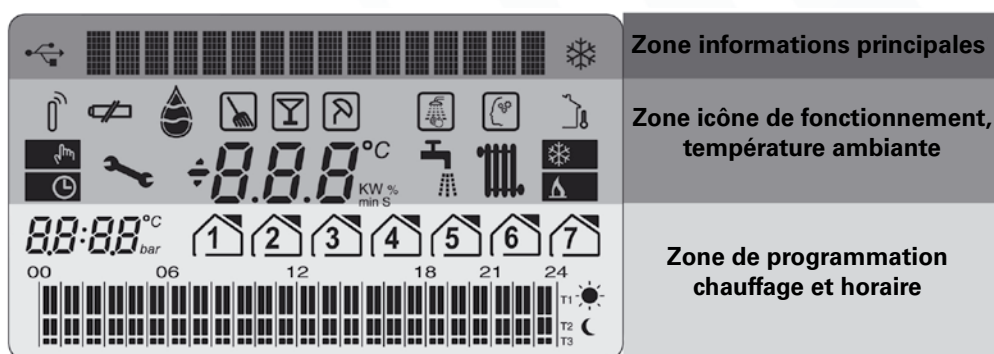
Volet fermé

- 1  Touche BIEN-ETRE Active la fonction Bien-être
- 2  Touche ON/OFF, RESET Sert à allumer, éteindre et à effacer les alarmes.
- 3  Encodeur Sert à augmenter ou à diminuer les paramètres définis.
- 4  Touche SOLEIL/LUNE Sert à avancer la tranche horaire successive.
- 5  Touche MEMOIRE Active la fonction Mémoire



Volet ouvert

- | | | | |
|---|--|---------------------|---|
| 1 | | Touche P | Sélection des lignes de programmation |
| 2 | | Touche T SET | Réglage température chauffage et sanitaire |
| 3 | | Touche GOUTTE/MULTI | Activation fonctions nettoyage, fête, vacances
Remplissage intelligent de l'installation |
| 4 | | Touche HIVER/ENTER | Active la fonction chauffage
En programmation : confirmer la sélection |
| | | | |
| 5 | | Touche INFO/ESC | Affiche les informations générales
En programmation : Sortie |
| | | | |
| 6 | | Touche P confort | En programmation, sélection des niveaux de confort ☀ - ☾ |




















Zone informations générales

- Symbole USB
- Ligne de communication
- Symbole ANTIGEL

Zone programme de chauffage et heure

- Symbole JOUR DE LA SEMAINE
- Symbole REGIME CONFORT
- Symbole REGIME REDUIT
- PROGRAMME JOURNALIER
- Indicateur à 4 chiffres

Zone icônes des fonctions et températures

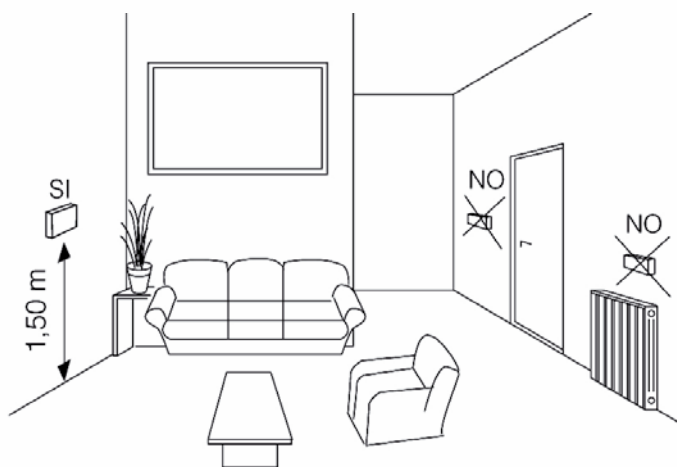
	Symbole REMPLISSAGE		Symbole ALARME
	Symbole NETTOYAGE		Indicateur à 3 chiffres
	Symbole FETE		Symbole SANITAIRE
	Symbole VACANCES		Symbole CHAUFFAGE
	Symbole BIEN-ETRE		INUTILISE
	Symbole MEMORY		Symbole PRESENCE FLAMME dans la chaudière
	Symbole SONDE EXTERNE		INUTILISE
	Symbole MANUEL		INUTILISE
	Symbole PROGRAMME SANITAIRE		

INSTALLATION DU TABLEAU DE COMMANDE A DISTANCE

Pour bien gérer la température ambiante, le tableau de commande doit être installé au bon emplacement.

L'installation du tableau de commande doit tenir compte des critères suivants :

- il doit être installé sur un mur qui ne soit pas périmétral (si possible), ni traversé par des tuyauteries chaudes ou froides,
- il doit être fixé à 1,5 m du sol environ,
- il ne doit pas être installé près de portes ou de fenêtres, d'appareils de cuisson, radiateurs, ventiloconvecteurs et en général dans un endroit soumis à des perturbations de température.

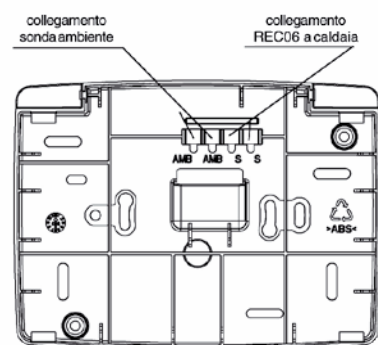


Procéder de la façon suivante pour la fixation murale du tableau de commande :

- séparer le tableau de commande de sa base en appuyant sur les crochets en plastique avec un tournevis,
- utiliser la base comme gabarit pour marquer les trous de fixation sur le mur,
- percer le mur (trou Ø 6 mm),
- brancher le câble bipolaire (d'une section de 0,5 à 1 mm², qui ne fait pas partie de l'équipement de série) pour brancher le tableau de commande à la chaudière, à travers le trou prévu dans la base.

Pour un bon fonctionnement, la surface du mur doit être parfaitement plane.

- faire passer un câble bipolaire (d'une section de 0,5 à 1 mm²) pour le raccordement du tableau de commande à la chaudière, à travers le trou prévu dans la partie basse,
- brancher le câble aux bornes S sur la partie basse du tableau,
- fixer la partie basse au mur avec les vis de série,
- accrocher la partie haute du tableau à la partie basse, puis exercer une légère pression vers le bas,
- brancher l'autre bout du câble à la boîte des connexions électriques de la chaudière, côté basse tension, conformément au schéma électrique.



La connexion du BUS est protégée contre les erreurs de polarités, les connexions sont interchangeable.

La longueur maximale du raccordement entre le tableau de commande et la chaudière est de 30 m.

Le câble entre le tableau de commande et la chaudière ne doit pas avoir des raccords. si ce n'était pas le cas, il faut les rendre étanches et les protéger convenablement. Les éventuelles goulottes du câble de raccordement doivent être séparées des câbles de tension (230 Vca).

Le tableau de commande peut être connecté à une sonde ambiante (bornes AMB). Pour leur connexion, se reporter à la notice contenue dans le kit correspondant. La sonde ambiante externe doit être installée à 6 m maximum avec des câbles spiralés d'une section de 0,5 à 1 mm².

Le câble de raccordement de la sonde doit être installé seul dans une conduite à part.



Réglage de la thermorégulation

VERIFICATION DU RACCORDEMENT DE LA SONDE EXTERNE

Après avoir branché la sonde externe à la chaudière, il est possible de vérifier, par le biais de la fonction INFO, que le raccordement a été reconnu automatiquement par la fiche de réglage. Il est normal que pendant la période successive à l'installation la valeur lue par la sonde présente des valeurs supérieures à une éventuelle sonde de référence.

La THERMOREGULATION est activée et optimisée en réglant les paramètres suivants :

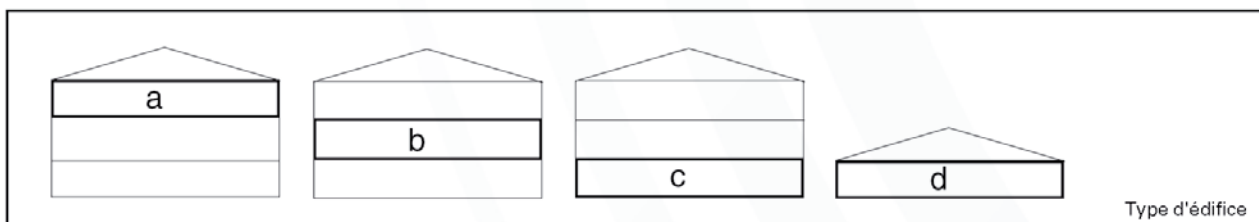
Paramètre		Disponible dans la programmation
Type édifice	3	Installation et calibrage & service
Set point maximum installation	21	Installation
Set point minimum installation	22	Installation
Activation fonction thermoréglage	44	Installation
Coude climatique de compensation	45	Installation et calibrage & service

PARAMETRE 03. Type d'édifice

Le système de réglage, pour l'élaboration de la valeur de la température de refoulement, n'utilise pas directement la valeur de la température externe mesurée, mais tient compte de l'isolation thermique de l'édifice : dans les édifices bien isolés, les variations de température externe influencent moins la température ambiante par rapport aux édifices mal isolés. Le niveau d'isolation thermique de l'édifice est réglé par le biais du paramètre 3, selon le schéma joint.

	Maisons récentes	Maisons anciennes		
		Forati	Mattoni pieni	Sassi
a	19	14	12	8
b	20	16	15	11
c	19	15	14	9
d	18	12	10	5

Après la loi 10/91



PARAMETRES 21 et 22. Température de départ maximum et minimum

Deux paramètres sont disponibles, lesquels permettent de limiter la température de départ produite automatiquement par la fonction THERMOREGULATION. Le PARAMETRE 21 détermine la TEMPERATURE MAXIMUM DE DÉPART (POINT DE CONSIGNE MAXIMUM DE CHAUFFAGE) et le PARAMETRE 22 détermine la TEMPERATURE MINIMUM DE DÉPART (POINT DE CONSIGNE MINIMUM DE CHAUFFAGE).

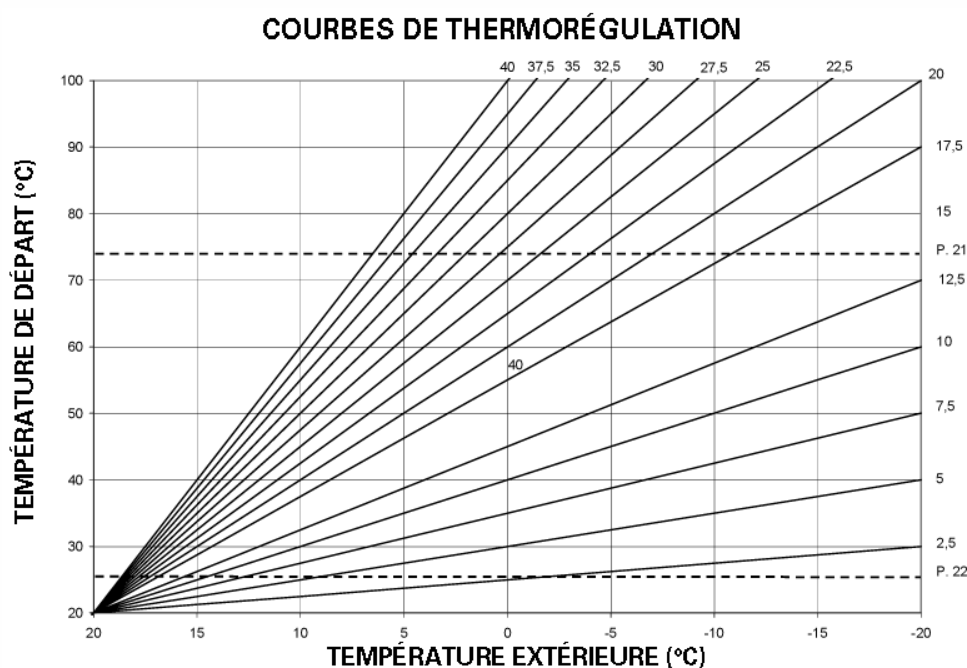
PARAMETRE 44. Activation de la fonction de thermorégulation

Le raccordement de la sonde de température externe de concert avec la valeur du PARAMETRE 44 permet les modes de fonctionnement suivants :

SONDE EXTERNE BRANCHEE et PARAMETRE 44 = 0 (OFF) ; dans ce cas, la THERMOREGULATION est désactivée malgré le raccordement de la sonde externe. Avec la fonction INFO il est donc possible de voir la valeur de la sonde externe. Les symboles associés à la fonction de THERMOREGULATION ne sont pas affichés.

SONDE EXTERNE BRANCHEE et PARAMETRE 44 = 1 (ON) ; dans ce cas, la THERMOREGULATION est activée. Avec la fonction INFO il est possible de voir la valeur de la sonde externe et les symboles associés à la fonction de THERMOREGULATION sont affichés.

Sans le raccordement de la sonde externe il n'est pas possible d'effectuer la THERMOREGULATION. Dans ce cas, le PARAMETRE 44 est ignoré et sa fonction inefficace.



P21 Point de consigne maximum de chauffage
P22 Point de consigne minimum de chauffage

PARAMETRE 45. Choix de la courbe de compensation climatique

La courbe de compensation du chauffage pourvoit à maintenir une température théorique de 20°C dans la pièce pour des températures externes comprises entre +20°C et -20°C. Le choix de la courbe dépend de la température externe minimum de projet (et donc du lieu géographique) et de la température de départ du projet (et donc du type d'installation) et est calculée de manière attentive par l'installateur, selon la formule suivante :

$$P. 45 = 10 \times \frac{T. \text{ de départ du projet } - 20}{20 - T. \text{ externe min. du projet}}$$

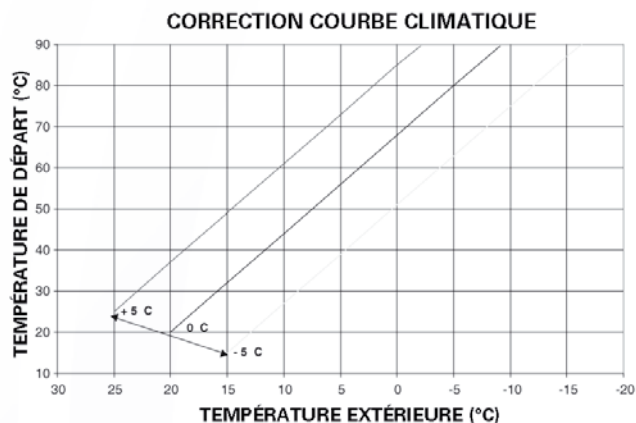
L'installateur peut toutefois choisir des courbes différentes en fonction de son expérience

CORRECTION DE LA COURBE CLIMATIQUE

La demande de chaleur est effectuée par la fermeture du contact du thermostat ambiant, tandis que l'ouverture du contact en détermine l'extinction.

La température de départ est calculée automatiquement par la chaudière. L'utilisateur peut cependant modifier la température de départ en agissant sur le tableau de commande, en procédant comme pour modifier le POINT DE CONSIGNE DE CHAUFFAGE. La pression de la touche MM permet d'afficher une valeur modifiable par rotation du codeur entre +5 et -5.

L'intervention sur cette valeur ne modifie pas directement la température de départ mais agit sur le calcul qui en détermine la valeur en variant dans le système la température de confort (20). Nous avons donc la possibilité de choisir entre 11 niveaux de confort.



En cas d'utilisation du BAG² MIX, un accessoire disponible sur demande, on pourra utiliser 2 courbes de thermostatisation

- PARAMETRE 46 = 1 ON
- OTC 1 CH PARAMETRE 45 pour installation en directe
- OTC 2 CH PARAMETRE 47 pour installation mélangée

Pour déterminer la courbe pour l'installation mélangée, agir comme décrit pour le paramètre 45.

Pour programmer le point de consigne max. de chauffage, utiliser le PARAMETRE 31.

Pour programmer le point de consigne min. de chauffage, utiliser le PARAMETRE 32.

Pour la correction de la courbe dans cette configuration, faire référence aux instructions fournies faisant partie de l'équipement de série du BAG² MIX.

Type requis de demande de chaleur PARAMETRE 51

Si un thermostat ambiant, ou chronothermostat, est branché à la chaudière, régler le paramètre 51 = 0

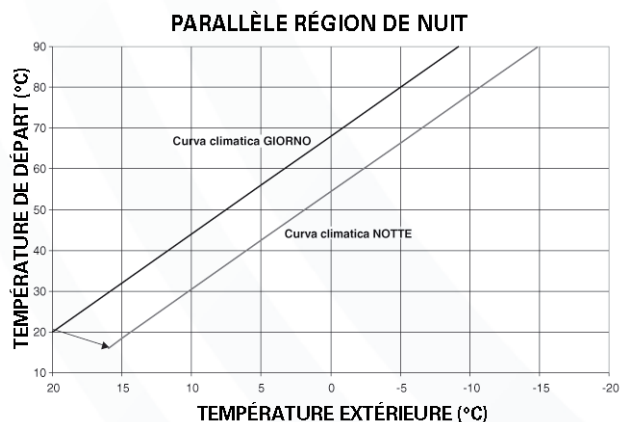
Lorsque l'environnement se refroidit en dessous de la valeur réglée sur le TA, le contact se ferme et la chaudière s'allume selon les réglages programmés. Lorsque l'environnement revient à la température désirée, le contact s'ouvre et la chaudière s'éteint.

Si un programmeur horaire est branché à la chaudière, régler le PARAMETRE 51 = 1

Lorsque le contact est fermé, pour les réglages horaires du programmeur horaire, la chaudière s'allume selon les réglages programmés.

Lorsque le contact est ouvert, la thermostatisation de la chaudière se positionne sur le niveau NUIT 16°C et calcule la température de départ en fonction des nouvelles conditions. On peut cependant faire varier la température de départ en agissant comme décrit auparavant.

En cas d'utilisation du BAG² MIX, régler aussi le PARAMETRE 52 comme décrit pour le 51.



Fonction Mémoire PARAMETRE 43

La fonction Mémoire agit en augmentant la T° de départ de 5°C si, 10 minutes après la fermeture du TA, la T° réglée sur le TA n'a pas encore été atteinte, et la T° de départ continue d'augmenter jusqu'à l'ouverture du TA ou jusqu'à ce qu'elle atteigne le POINT DE CONSIGNE MAX. DE CHAUFFAGE. Il faut donc évaluer s'il faut laisser la fonction activée. Régler le PARAMETRE 43 =1 ON ou l'éliminer 43 = 0 OFF

Fonction C.T.C.PARAMETRE 42

La fonction C.T.C.agit lorsque la température de départ est réglée entre 55°C et 65°C, en augmentant la T° de départ de 5°C si, 20 minutes après la fermeture du TA, la T° réglée sur le TA n'a pas encore été atteinte, et la T° de départ continue d'augmenter jusqu'à la fermeture du TA ou jusqu'à ce qu'elle atteigne le POINT DE CONSIGNE MAX. DE CHAUFFAGE. Il faut donc évaluer s'il faut laisser la fonction activée. Régler le PARAMETRE 42 =1 ON ou l'éliminer 42 = 0 OFF

Fonction Pompe en continu PARAMETRE 135

Préférable, dans des installations particulières. Laisser toujours la pompe active (installations au sol).

P. 135 = 0 OFF POMPE EN CONTINU INSTALLATION CH1
ETEINTE

P. 135 = 1 ON POMPE EN CONTINU INSTALLATION CH1
ALLUMEE

P. 136 = 0 OFF POMPE EN CONTINU INSTALLATION CH2
ETEINTE

P. 136 = 1 ON POMPE EN CONTINU INSTALLATION CH2
ALLUMEE

BAG² MIX (en option)

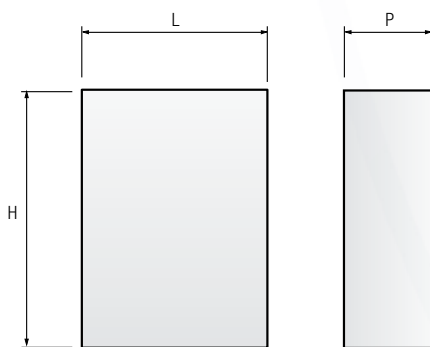
Le BAG² MIX, ou disconnecteur hydraulique, est un appareil à utiliser uniquement couplé à une chaudière. Il s'installe entre le générateur et l'installation pour protéger cette dernière contre les dépressions et les retours de débit. Le BAG² MIX permet de gérer des installations de chauffage mixtes à haute et basse température (radiateurs/ventiloconvecteurs et panneaux rayonnants). Le contrôle électronique de la pompe présente dans le dispositif est géré directement par le logiciel de la chaudière. Le BAG² MIX peut être installé par encastrément, donc sans aucun encombrement externe, ou mural. L'équipement de série comprend le câblage nécessaire à la connexion avec la chaudière pour une installation typique du BAG² MIX à proximité de cette même chaudière (longueur des câbles 2 m).

DONNEES TECHNIQUES

BAG² MIX

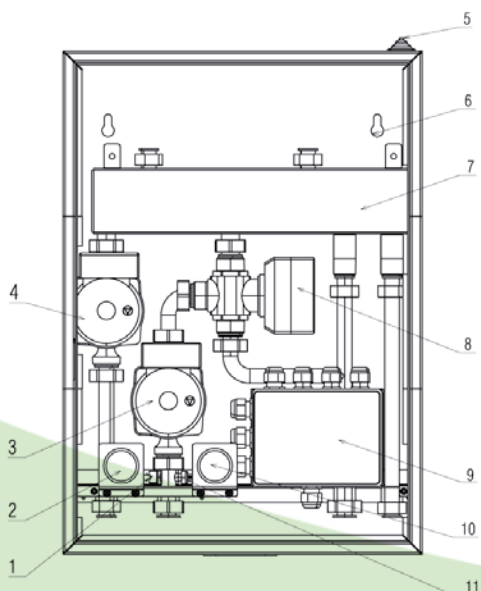
Alimentation électrique	V-Hz	230(±10%)-50
Puissance absorbée maximale	W	230
Température de fonctionnement	°C	0 ÷ +50
Temps (ouverture/fermeture) de la vanne mélangeuse	s	120
Plage de travail de la sonde refoulement (SM)	°C	0 ÷ +90
Degré de protection électrique		IPX4D
Poids	kg	19

Dimensions d'encombrement



Modèles		BAG ² MIX
L - Largeur	mm	445
P-Longueur	mm	180
H - Hauteur	mm	550

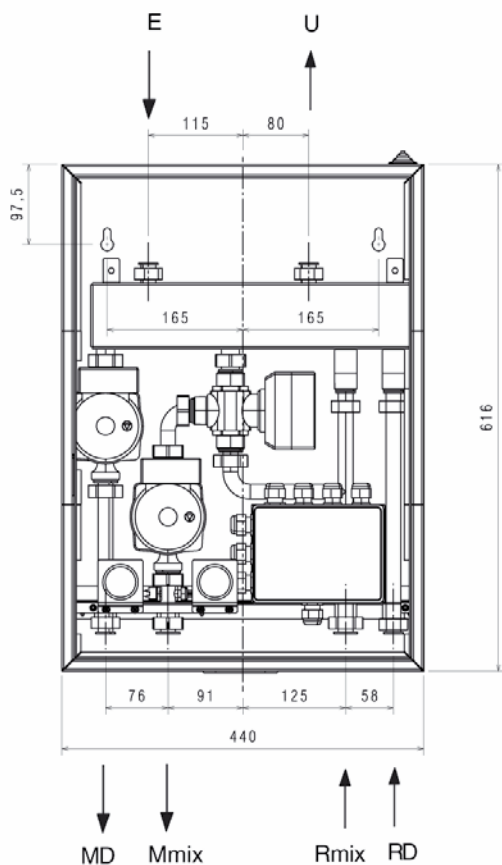
Structure



Légende

- 1 Thermostat
- 2 Thermomètre d'installation à haute température
- 3 Circulateur d'installation à basse température
- 4 Circulateur d'installation à haute température
- 5 Passe-câbles
- 6 Orifices de fixation
- 7 Bouteille de mélange
- 8 Vanne mélangeuse
- 9 Boîte de connexions électriques
- 10 Thermomètre d'installation à basse température
- 11 Sonde

Circuit hydraulique



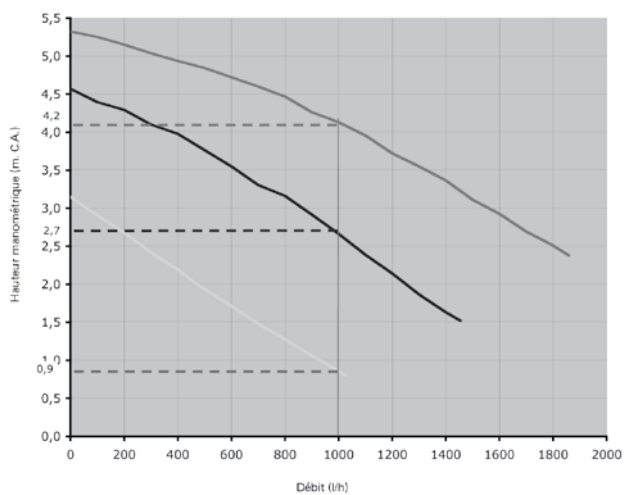
Légende

- E Entrée (3/4")
- U Sortie (3/4")
- MD Départ d'installation directe (3/4")
- Mmix Départ d'installation directe (1")
- Rmix Retour d'installation directe (1")
- MD Retour d'installation directe (3/4")

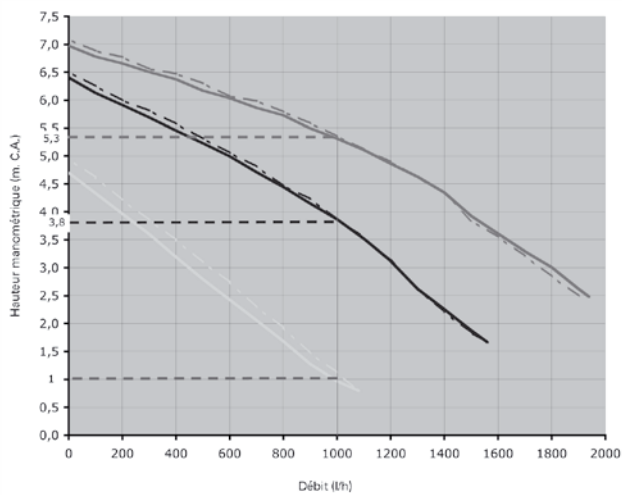
La longueur maximum des raccordements hydrauliques entre la chaudière et le BAG² ne doit pas dépasser 15 m.

Circulateur

CIRCULATEUR D'INSTALLATION À HAUTE TEMPÉRATURE



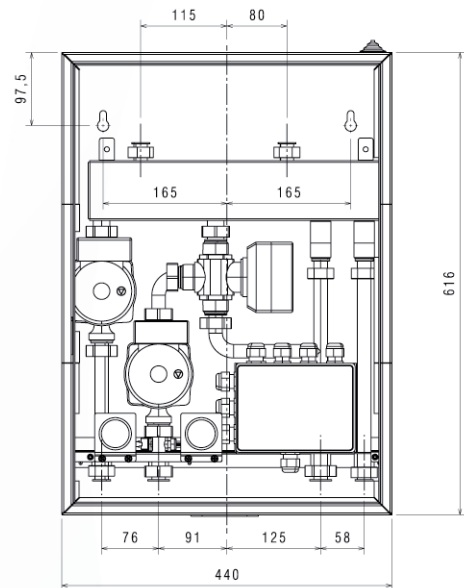
CIRCULATEUR D'INSTALLATION À BASSE TEMPÉRATURE



Installation

Le BAG² peut être installé « au mur » (mural) ou « par encastrement », à proximité de la chaudière ou à distance, à condition que la longueur des raccordements hydrauliques et électriques, entre la chaudière et le BAG² et BAG² MIX, ne dépasse pas 15 mètres. Il ne doit pas être installé dans des lieux exposés aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel, etc.). Le lieu d'installation doit être adapté à des appareils avec un degré de protection IP X4D.

Remarque : les câblages fournis ont une longueur de 2 mètres.



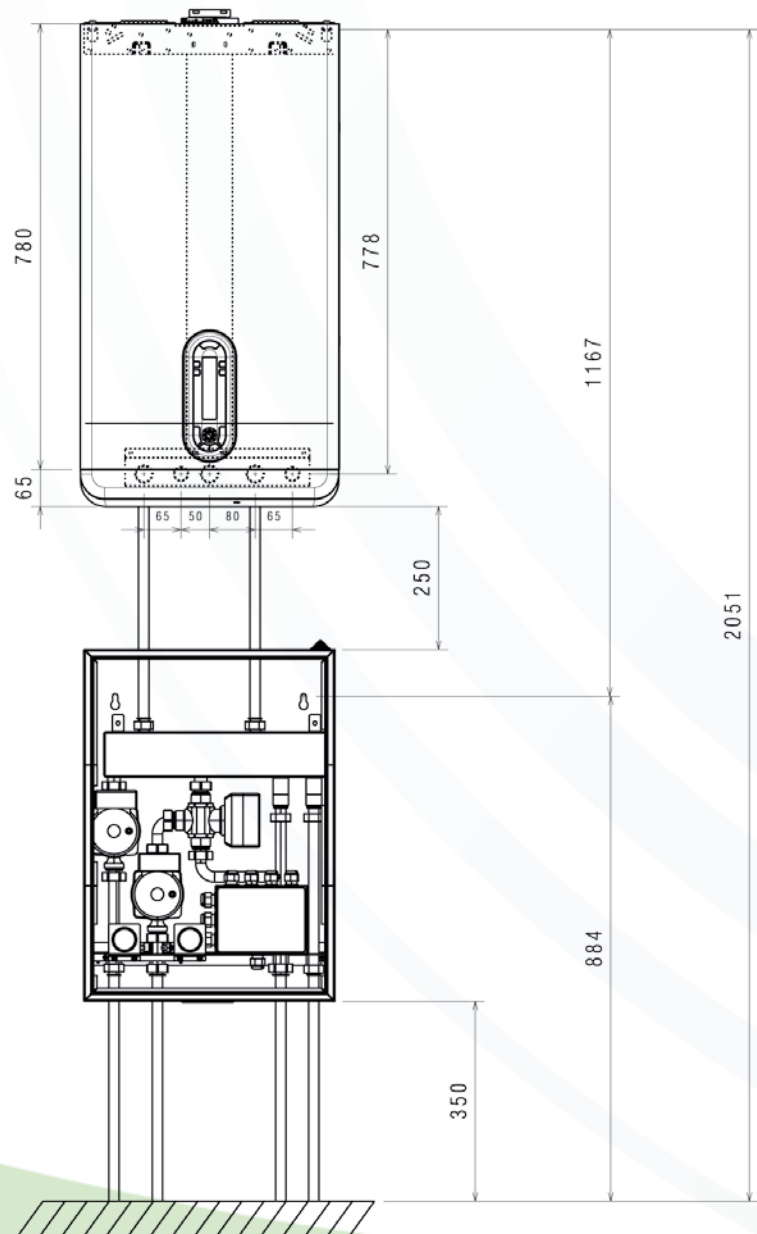
INSTALLATION MURALE

En cas d'installation murale, le BAG² MIX doit être soutenu par deux chevilles à expansion (de série) adaptées au type de mur et au poids de l'appareil. Il est conseillé de prévoir des passe-tubes à positionner dans la cavité afin de prévenir les infiltrations d'eau. Les passe-tubes ne sont pas fournis avec le dispositif.

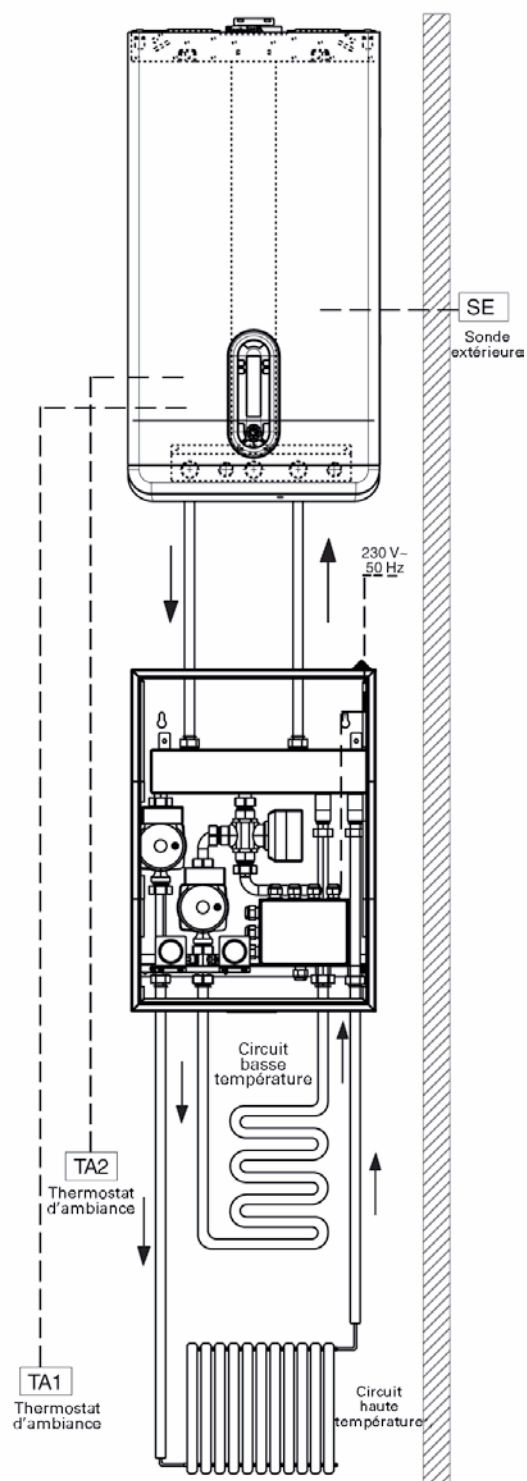
EXEMPLE D'INSTALLATION TYPE

L'illustration montre un exemple d'installation du BAG² MIX.

Remarque : Pour l'installation d'éventuels robinets (non fournis), il faut préparer une niche de dimensions suffisantes pour pouvoir les installer sous les BAG² MIX même.



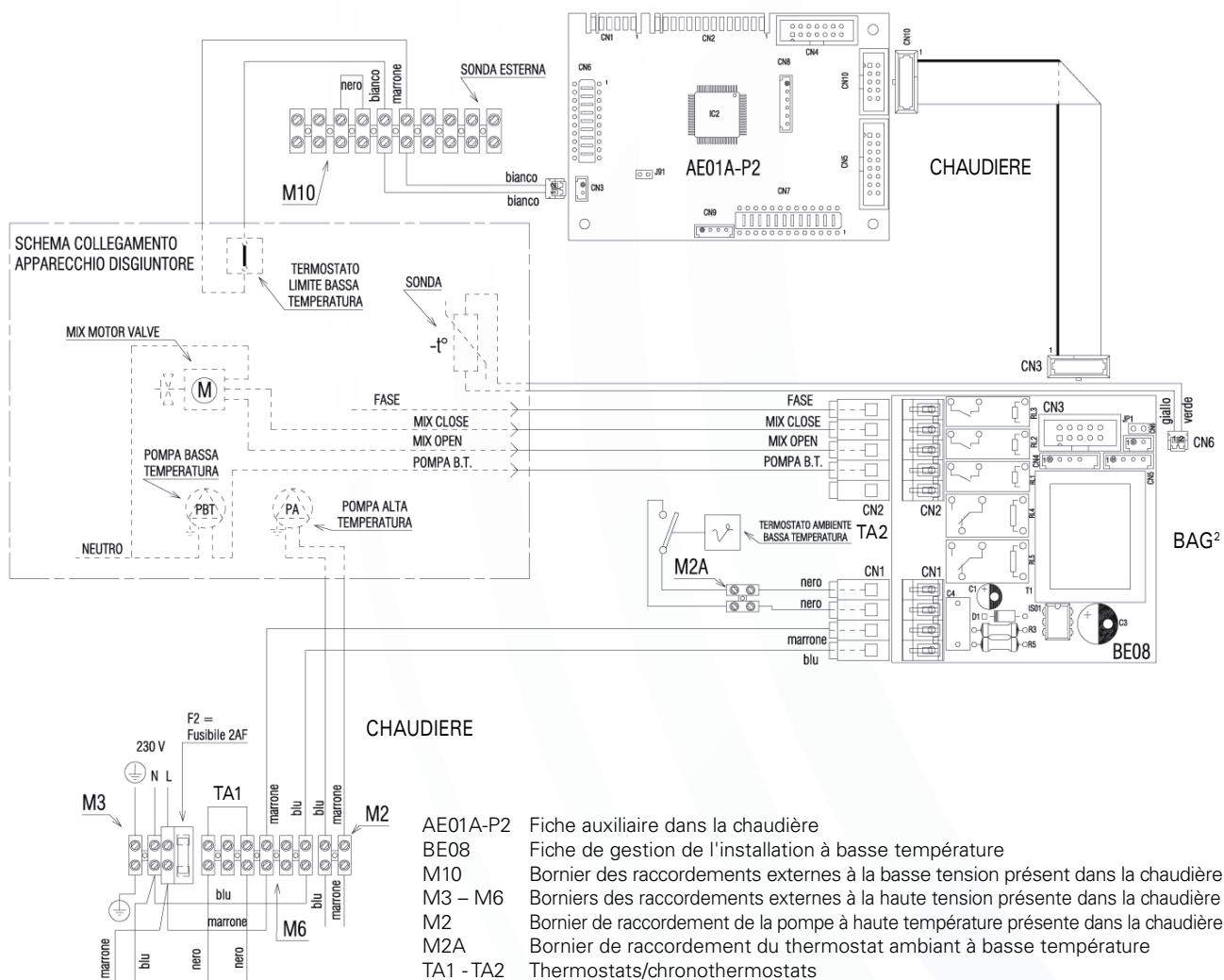
Raccordements hydrauliques



Raccordements électriques

RACCORDEMENT DE THERMOSTATS AMBIANTS (TA)

Le TA de l'installation à basse température est branché à la borne M2A. Le TA de l'installation à haute température est branché directement à la fiche de la chaudière selon les instructions reportées dans le livret de la chaudière.



KIT ROBINETS INSTALLATION DE CHAUFFAGE (en option) - AVEC FILTRE (en option)

Le kit robinets installation de chauffage sert à couper le départ et le retour de l'installation de chauffage des chaudières et de filtrer l'eau (en cas de kit robinets avec filtre).

Lors de l'entretien de la chaudière, la fermeture des robinets permet d'éviter d'avoir à vider toute l'installation.

Le kit se compose de : robinet départ chauffage 3/4", robinet retour chauffage 3/4" ou robinet retour chauffage avec filtre 3/4" (pour kit robinets avec filtre), rampes, tuyau de remplissage, joints et notice.

CARACTÉRISTIQUES POUR LE FONCTIONNEMENT MULTIGAZ

		30 IS		25-30 KIS	
		MÉTHANE G 20	GPL G 31	MÉTHANE G 20	GPL G 31
Indice Wobbe inférieur à 15°C-1013 mbar	MJm ³ S	45,7	70,7	45,7	70,7
Pression nominale d'alimentation	mbar	20	37	20	37
Pression minimale d'alimentation	mbar	10	-	10	-
Gicleurs brûleur	n°	1	1	1	1
	ø mm	6,7	4,7	6,7	4,7

RIELLO FAMILY CONDENS IS

DESCRIPTION POUR RESUME DU CAHIER DES CHARGES

Générateur de chaleur à eau chaude à condensation et à faibles émissions polluantes, de type B23-B53-C13-C23-C33-C43-C63-C83, constitué d'un échangeur primaire breveté en aluminium sans soudure circulaire avec une section suffisante pour réduire les pertes de charge et pour prévenir l'encrassement, d'une chambre de combustion étanche à tirage forcé, d'un brûleur atmosphérique en acier inox à prémélange total et à faibles émissions polluantes à fonctionnement modulant, et muni d'un allumage automatique et d'un contrôle de flamme avec sonde à ionisation.

A thermorégulation climatique avec sonde externe pour la gestion à température variable de la température de l'eau de départ à l'installation.

Le générateur est au service de l'installation de chauffage uniquement.

La pression maximale d'exercice est de 3 bar.

Classe 5 de NOx et 4 étoiles selon la directive 92/42/CEE.

DESCRIPTION POUR RESUME DU CAHIER DES CHARGES

Le générateur d'eau chaude à condensation de type B23-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83, et à faibles émissions polluantes, à chambre étanche, se compose de :

- manteau extérieur formé de panneaux en tôle émaillée de couleur blanc, assemblés avec des crans et amovibles pour une accessibilité totale à la chaudière,
- brûleur modulant à prémélange total et à faibles émissions polluantes,
- allumage électronique et contrôle de flamme à ionisation avec électrode unique,
- échangeur primaire breveté en aluminium sans soudure circulaire avec une section suffisante pour réduire les pertes de charge et prévenir l'encrassement,
- chambre de combustion à basse perte de charge en tôle opportunément structurée et revêtue à l'intérieur en fibre céramique, étanche au gaz et logeant tous les composants de combustion de manière à les rendre étanches de l'environnement d'installation,
- ventilateur à vitesse variable pour moduler la quantité d'air nécessaire à la combustion en fonction de la demande,
- rendement utile à pleine charge à des températures de 50-30°C d'environ 104%,
- rendement utile à 30% de la charge avec 30°C sur le retour d'environ 108%,
- valeurs avec fonctionnement au méthane de CO₂ 9%, CO au minimum <30-40 ppm et NOx < 35/30 ppm pour le fonctionnement max./min.,
- interface avec écran et diodes de signalisation de la température et des pannes, sélecteur température chaudière, sélecteur température sanitaire, sélecteurs des fonctions et manomètre de lecture des informations,
- fonctionnement en climatique avec sonde externe de série, avec possibilité de paramétrer : la demande de chaleur, la courbe climatique avec réglage de la température maximale de 20°C à 90°C et correction de la valeur lue par la sonde externe,
- thermostat de sécurité à réenclenchement manuel,
- manomètre de contrôle de la pression de l'eau de chauffage,
- thermostat de réglage et thermomètre,
- groupe de distribution chauffage avec by-pass automatique,
- vanne à 3 voies prédisposée pour un raccordement éventuel à un ballon externe avec sonde et/ou introduction d'un programmeur horaire ballon,
- vanne gaz avec stabilisateur et allumage lent,
- purgeur air,
- réglages des paramètres de chauffage : fonctionnement en continu de la pompe, cycle minimum éteint, temporisation du temps de postcirculation,
- sonde chaudière de type NTC,
- prises pour analyses de la combustion,
- dispositif antigel de premier niveau pour température jusqu'à 3°C pour installations internes,
- dispositif anti-blocage du circulateur des soupapes à 3 voies,
- circulateur à grande hauteur d'élévation avec séparateur d'air d'un débit maximum de 1400 l/h et hauteur d'élévation maximale de 5,2 mca,
- vase d'expansion circuit chaudière (10 l),
- fonction Mémoire brevetée adaptable aux habitudes de l'utilisateur après une semaine d'utilisation,
- prédisposition pour un thermostat ambiant ou un programmeur horaire ou des vannes de zone,
- prédisposition pour thermostat de sécurité sur installations à basse température,
- pression maximale d'exercice de 3 bars,
- classe 5 de NOx,
- conforme aux normes CEI,
- degré de protection électrique IPX5D,
- conforme à la directive 90/396/CEE - marquage CE,
- conforme à la directive 89/336/CEE (compatibilité électromagnétique),
- conforme à la directive 73/23/CEE (basse tension),
- conforme à la directive 92/42/CEE (rendements) - 4 étoiles.

EQUIPEMENT DE SÉRIE

- raccords hydrauliques
- sonde externe
- gabarit de prémontage
- certificat de garantie de l'appareil
- notice pour l'utilisateur
- manuel d'instructions pour l'installateur

RIELLO FAMILY CONDENS KIS

DESCRIPTION POUR RESUME DU CAHIER DES CHARGES

Générateur de chaleur à eau chaude à condensation et à faibles émissions polluantes, de type B23-B53-C13-C23-C33-C43-C63-C83, constitué d'un échangeur primaire breveté en aluminium sans soudure circulaire avec une section suffisante pour réduire les pertes de charge et pour prévenir l'encrassement, d'une chambre de combustion étanche à tirage forcé, d'un brûleur atmosphérique en acier inox à prémélange total et à faibles émissions polluantes à fonctionnement modulant, et muni d'un allumage automatique et d'un contrôle de flamme avec sonde à ionisation.

A thermorégulation climatique avec sonde externe pour la gestion à température variable de la température de l'eau de départ à l'installation, fonction Bien-être, fonction Mémoire.

Le générateur est au service de l'installation de chauffage en produisant instantanément de l'eau chaude sanitaire. La pression maximum d'exercice est de 3 bar, tandis qu'elle est de 6 bar pour la production d'eau chaude sanitaire.

Classe 5 de NOx et 4 étoiles selon la directive 92/42/CEE.

DESCRIPTION POUR RESUME DU CAHIER DES CHARGES

Le générateur à eau chaude à condensation de type B23-B53-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83, et à faibles émissions polluantes, à chambre étanche, pour le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire, est composé de :

- manteau extérieur formé de panneaux en tôle émaillée de couleur blanc, assemblés avec des crans et amovibles pour une accessibilité totale à la chaudière,
- brûleur modulant à prémélange total et à faibles émissions polluantes,
- allumage électronique et contrôle de flamme à ionisation avec électrode unique,
- échangeur primaire breveté en aluminium sans soudure circulaire avec une section suffisante pour réduire les pertes de charge et prévenir l'encrassement,
- chambre de combustion à basse perte de charge en tôle opportunément structurée et revêtue à l'intérieur en fibre céramique, étanche au gaz et logeant tous les composants de combustion de manière à les rendre étanches de l'environnement d'installation,
- ventilateur à vitesse variable pour moduler la quantité d'air nécessaire à la combustion en fonction de la demande,
- échangeur sanitaire en acier inox,
- rendement utile à pleine charge à des températures de 50-30°C d'environ 104%,
- rendement utile à 30% de la charge avec 30°C sur le retour d'environ 108%,
- valeurs avec fonctionnement au méthane de CO₂ 9%, CO au minimum <30-40 ppm et NOx < 35/30 ppm pour le fonctionnement max./min.,
- interface avec écran et diodes de signalisation de la température et des pannes, sélecteur température chaudière, sélecteur température sanitaire, sélecteurs des fonctions et manomètre de lecture des informations,
- fonctionnement en climatique avec sonde externe de série, avec possibilité de paramétrer : la demande de chaleur, la courbe climatique avec réglage de la température maximale de 20°C à 90°C et correction de la valeur lue par la sonde externe,
- thermostat de sécurité à réenclenchement manuel,
- manomètre de contrôle de la pression de l'eau de chauffage,
- thermostat de réglage et thermomètre,
- groupe de distribution chauffage avec by-pass automatique,
- vanne gaz avec stabilisateur et allumage lent,
- purgeur air,
- sonde chaudière de type NTC,
- réglages des paramètres de chauffage : fonctionnement en continu de la pompe, cycle minimum éteint, temporisation du temps de postcirculation,
- prises pour analyses de la combustion,
- dispositif antigel de premier niveau pour température jusqu'à 3°C pour installations internes,
- dispositif anti-blocage du circulateur des soupapes à 3 voies,
- circulateur à grande hauteur d'élévation avec séparateur d'air d'un débit maximum de 1400 l/h et hauteur d'élévation maximale de 5,2 mca,
- vase d'expansion circuit chaudière (10 l),
- fonction Bien-être pour une température d'eau chaude sanitaire toujours constante (40°C),
- fonction Mémoire brevetée adaptable aux habitudes de l'utilisateur après une semaine d'utilisation,
- prédisposition pour un thermostat ambiant ou un programmateur horaire ou des vannes de zone,
- prédisposition pour thermostat de sécurité sur installations à basse température,
- vase d'expansion circuit chaudière (10 l),
- pression maximale d'exercice de 3 bar,
- pression maximale d'exercice sanitaire 6 bar,
- classe 5 de NOx,
- conforme aux normes CEI,
- degré de protection électrique IPX5D,
- conforme à la directive 90/396/CEE - marquage CE,
- conforme à la directive 2004/108/CE (ex 89/336/CEE) (compatibilité électromagnétique),
- conforme à la directive 2006/95/CE (ex 73/23/CEE) (basse tension),
- conforme à la directive 92/42/CEE (rendements) - 4 étoiles.

EQUIPEMENT DE SÉRIE

- raccords hydrauliques
- sonde externe
- gabarit de prémontage
- certificat de garantie de l'appareil
- notice pour l'utilisateur
- manuel d'instructions pour l'installateur

EQUIPEMENT EN OPTION

Les accessoires suivants sont disponibles en option.

Kit de gestion de vannes de zone pour Family REC	Pompe évacuation condensat
Kit gabarit de montage Family Condens (5 pièces)	Sonde avec regard ballon à distance
Kit robinet installation de chauffage	Kit réducteur de pression
Kit robinets installation de chauffage avec filtre	Kit transformation GPL
Kit circulateur grande hauteur d'élévation 15/60 (16 kW)	Family REmote Control (avec fiche d'interface)
Kit circulateur grande hauteur d'élévation 15/70 (25-30-35 kW)	Carte de gestion en fonction du circuit de chauffage
Kit sonde ambiante pour Family REC	

NORMES D'INSTALLATION

La chaudière doit être installée selon les règles de l'art conformément à la norme UNI-CIG 7129 si le combustible est le gaz naturel, et UNI-CIG 7131 s'il s'agit du GPL. Dans notre cas, étant donné qu'il s'agit d'une chaudière de type C (à chambre étanche), il n'y a pas de contraintes pour son installation. L'évacuation de la fumée doit être conforme à la norme UNI 7129. Il est important d'effectuer des inspections, des interventions périodiques et de contrôler la combustion en suivant les prescriptions du décret présidentiel 412/93, du décret présidentiel 551/99, des décrets législatifs 192/05, 311/06 et de leurs amendements successifs.



Riello - Waverstraat 15 - 9310 Aalst-Moorsel
Tél. +32 053769.030 - Fax +32 053789.440 - www.riello.be - info@riello.be

Dans un souci constant d'amélioration de toute sa production, le fabricant se réserve le droit d'apporter toutes les modifications jugées nécessaires aux caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, aux données techniques, aux équipements et aux accessoires.